

Original
Manual

P-Lindberg

9047383

DK/N: Malersprøjtestation

S: Målarspruta

D: Farbsprüher

GB: Spray Painter

210 bar



DK

S

D

GB

www.p-lindberg.dk
www.p-lindberg.no
www.p-lindberg.se
www.p-lindberg.de

Malersprøjtestation - Varenr. 9047383

Beskrivelse: Professionel model. Airless. Komplet sæt med pumpeenhed, slange og sprøjtepistol. En standard nr. 517 dyse medfølger. Leveres med 50 cm lanse.

Anvendelsesområder: Denne model er en ren stempelmodel og har derfor ikke membranfunktion. Den kan derfor bruges til lakker og maling med højere viskositet end malersprøjter med membranfunktion. Velegnet til akrylmaling, latexmaling, primer og lakmaling. Ikke egnet til cement og kalk.

Tilsigtet brug: Udstyret må kun anvendes som beskrevet i denne brugsanvisning – al anden brug betragtes som forkert.

Indhold

Sikkerhedsinstruktioner	3
Overblik over udstyret	6
Generelt:	6
Tekniske specifikationer	6
Før ibrugtagning	7
Første gang:	7
Opstilling:	8
Brugsanvisning	9
Forberedelse til sprøjtemaling:	9
Maling:	10
Procedure for trykaflastning:	11
Sprøjteteknik:	11
Øvelse:	13
Rengøring	14
Vedligeholdelse	14
Generelt:	14
Udskiftning af motorkul:	15
Udskiftning af PRIME/SPRAY ventil:	16
Servicering af ventiler:	17
Udskiftning af pakninger:	18
Filter (sprøjtepistol):	19
Fejlfinding	20
Splittegning	22
Komponenter	23
EU Overensstemmelseserklæring	24

Sikkerhedsinstruktioner

Denne manual indeholder informationer som skal læses og forstås inden udstyret tages i brug. Vær særligt opmærksom ved afsnit, der indeholder de følgende symboler og følg instruktionen:



Dette symbol indikerer en potentiel fare der kan forårsage alvorlig personskade eller død. Vigtige sikkerheds informationer følger.



Dette symbol indikerer en potentiel fare for bruger eller for udstyret. Vigtig information fortæller hvordan man undgår skade på udstyret eller hvordan man undgår personskade.

Bemærk: Bemærkninger er vigtige informationer, som skal læses med særlig opmærksomhed.

Forebyggelse:

Sigt **ALDRIG** med pistolen i retning af kroppen

Lad **ALDRIG** kropsdele komme i kontakt med væsken

Lad **IKKE** kroppen komme i kontakt med en lækage fra slangen

Sæt **ALDRIG** hånden foran pistolen – handsker beskytter ikke mod indsprøjtningsskade.

Lås **ALTID** udløseren, luk af for pumpen og frigør tryk før der udføres service eller rengøring på dysespids eller skærm, udskiftning af dysespids eller når udstyret efterlades uden opsyn. Trykket vil ikke frigøres alene ved at slukke motoren.

PRIME/SPRAY ventilen skal stå på PRIME for at frigøre tryk.

Hav **ALTID** dysespidsens skærm på plads når der sprayes. Skærmen yder en vis form for beskyttelse men er primært en advarselsenhed.

Tag **ALTID** dysespidsen af før systemet skylles eller renses. Malingsslangen kan udvikle utætheder pga. slitage, knæk og mishandling. En lækage kan forårsage, at materiale vil blive sprøjtet ind i huden. Efterse altid slangen forud for ibrugtagning.

Brug **ALDRIG** sprøjtepistolen uden en fungerende udløserlås og udløser-skærmen på plads.

Alt tilbehør skal være godkendt til mindst 3200 PSI/221 bar. Dette omfatter dysespids, pistoler, forlængere og slange.

I tilfælde af skade:

Materialet sprøjtes ud af sprøjtepistolen med meget højt tryk og sprøjtestrålen kan medføre alvorlige læsioner pga. skærevirkningen eller ved at trænge ind under huden eller i øjnene. Det er vigtigt at skaden behandles så hurtigt som muligt. Søg straks læge. Der er risiko for blodforgiftning hvis maling o.l. bliver sprøjtet direkte ind i blodbanerne.

Fare: Eksplosion og brand – dampe fra opløsningsmidler og maling kan eksplodere eller antændes. Alvorlig personskade og/eller skade på omgivelserne kan opstå.

Forebyggelse:

1. Sørg for god luftcirkulation for at holde luften omkring arbejdsområdet fri for akkumulerede dampe.
2. Undgå antændelseskilder som statisk elektricitet, gnister, elektrisk udstyr, flammer, kontrollamper, varme objekter og gnister opstået ved forbindelse og frakobling af el-ledninger.
3. Ryg ikke i arbejdsområdet.
4. Hav altid en fungerende ildslukker inden for rækkevidde.
5. Placer pumpen mindst 6,1 m fra genstanden, der skal males, i et godt ventileret område. Brandbare gasser er ofte tungere end luft – sørg derfor også for ekstrem god ventilation i gulvhøjde. Pumpen indeholder buedannende dele som udsender gnister og som kan antænde dampene.
6. Udstyret og objekter i og omkring arbejdsområdet skal være ordentligt jordede for at undgå statiske gnister.
7. Anvend kun ledende eller jordede højtryksslanger. Pistolen skal være jordforbundet via slangeforbindelserne.
8. Strømkablet skal være forbundet med et jordet kredsløb. Skyl altid ud i separate metalbeholdere ved lavt pumpetryk og med dysespidsen afmonteret. Hold pistolen fast mod beholderens side for at danne jordforbindelse og undgå statiske gnister.
9. Følg altid malingleverandørens anbefalinger og instruktioner.
10. Vær særligt påpasselig når der anvendes materialer med et flammepunkt under 21°C. Flammepunktet er den temperatur hvorved materialet kan producere tilstrækkelig dampe for at antænde.
11. Plastik kan forårsage statiske gnister. Brug derfor aldrig plastik til afdækning af arbejdsområdet når der sprøjtes med brandbare materialer.
12. Brug lavest mulige tryk når udstyret skylles igennem.

Instruktioner vedr. jordforbindelse

Dette udstyr skal have jordforbindelse. I tilfælde af kortslutning vil jordforbindelsen reducere risikoen for at få stød ved at lade strømmen passere via jordforbindelsen. Dette udstyr er udstyret med en ledning med jordwire og jordstik. Stikket skal sættes i en kontakt som er korrekt installeret i henhold til lokale retningslinjer.

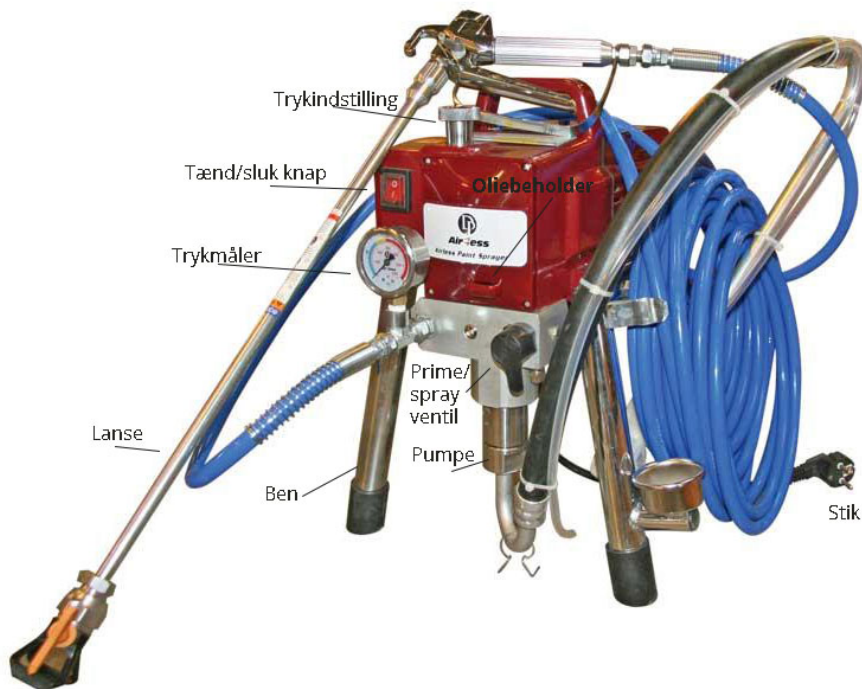
FARE – Forkert installering af jordforbindelse kan resultere i risiko for elektrisk stød. Er det nødvendigt at reparere eller udskifte ledningen eller stikket, forbind da ikke den grønne jordledning til nogen af de flade bladterminaler. Den grønne ledning (i nogen tilfælde med gule striber) er jordledningen og den skal forbindes til jordstiften.

Er man i tvivl om hvorvidt produktet eller installationen har ordentlig jordforbindelse, tilrådes det stærkt at kontakte autoriseret elektriker. Lav ikke ændringer på det medleverede stik. Passer stikket ikke i kontakten, få da et andet stik monteret af autoriseret elektriker.

Overblik over udstyret

Generelt:

Denne airless sprøjtestation er et præcisionsværktøj, som kan bruges til mange materialetyper. Læs og følg instruktionerne i manualen grundigt for at sikre korrekt og sikker drift og vedligeholdelse.



Tekniske specifikationer

Max. forbrug	1,8 L/minut.
Motorinduktion	1.000 W/230 V.
Max. tryk	210 bar, justerbar
Dimensioner	48,5 x 48,5 x 63 cm.
Dyse nr. 517	0,43 mm hul. Mængde: 1,17 L/m Spraymønster: 250-300 mm v/afstand på 300-350 mm

Før ibrugtagning

Første gang:

For at undgå rustdannelse under transport og opbevaring, leveres udstyret med en testvæske i væskesektionen. Denne væske skal fjernes grundigt fra systemet med mineralsk terpentin før udstyret tages i brug første gang.

Hold altid sprøjtepistolens udløserlås i den låste position mens systemet forberedes.

1. Placer sugeslangen i en beholder med mineralsk terpentin.
2. Placer returslangen i en metal beholder til affald.
3. Indstil trykket til minimum ved at stille drejeknappen om på "MIN".
4. Sæt PRIME/SPRAY ventilen på PRIME.



5. Tænd for udstyret ved at sætte ON/OFF knappen på ON.
6. Lad sprøjttestationen køre i 15-30 sekunder for at få skyllet testvæsken ud gennem returslangen og ud i affaldsbeholderen.
7. Sluk for enheden ved at sætte ON/OFF knappen på OFF.



Opstilling:

Udfør de følgende arbejds gange før strømmen kobles til:

1. Sørg for at både sugeslange og returslange sidder ordentligt fast.
2. Ved hjælp af skruenøgle fastgøres en mindst 50" (127 cm) lang ¼" højtryksslange (sprøjteslange) til udstyret. Spænd den godt fast.
3. Sæt sprøjtepistolen til slangen. Brug to skruenøgler – én til slangen og én til sprøjtepistolen. Spænd dem godt.

Bemærk: Sæt ikke dysespidsen på sprøjtepistolen endnu. Afmonter den hvis den allerede sidder på.

4. Sørg for at trykindstillingen står på OFF (sort).
5. Sørg for at ON/OFF kontakten står på OFF.
6. Påfyld olie – der skal sprøjtes 5-6 dråber smøreolie ind hver gang før udstyret tages i brug. Se smørehullet i nedenstående illustration:



7. Sørg for at strømforsyningen er 220V/50Hz og m. jord.

Brugsanvisning

Forberedelse til sprøjtemaling:

Før sprøjtemalingen påbegyndes er det vigtigt at sikre sig, at væsken i systemet er kompatibel med den maling, der skal anvendes.

Bemærk: Inkompatible væsker og maling kan forårsage at ventilerne sætter sig fast i lukket tilstand hvilket kan kræve demontering og rengøring af væskesektionen.

1. Placer sugeslangen i en beholder med et passende opløsningsmiddel. Eksempler kan være vand til latexmaling eller mineralsk terpentin til olie-baseret maling.
2. Placer returslangen i en affaldsbeholder af metal.
3. Indstil trykket til minimum.
4. Sæt PRIME/SPRAY ventilen til PRIME.
5. Tænd udstyret ved at sætte tænd/sluk knappen på ON.
6. Lad sprøjten køre mellem 15 og 30 sekunder for at få skyllet gammelt opløsningsmiddel ud gennem returslangen og ud i affaldsbeholderen.
7. Sluk udstyret (OFF).

Bemærk: Sørg for at dysespidsen ikke er monteret på sprøjtepistolen og at skærmen er taget af.

8. Sæt PRIME/SPRAY ventilen på SPRAY.
9. Tænd for udstyret.
10. Åbn pistolen ved at dreje udløserlåsen til den ulåste position.



Skab jordforbindelse ved at holde sprøjtepistolen mod kanten af metalbeholderen mens der skylles. Gør man ikke det, risikerer man at der opstår statisk elektrisk udladning, hvilket kan forårsage brand.



11. Udløs sprøjtepistolen ned i metalbeholderen indtil al gammel opløsningsmiddel er fjernet og den nye begynder at komme ud af sprøjtepistolen.

12. Lås pistolen ved at dreje udløserlåsen til låseposition.
Se illustration til højre – her vises udløserlåsen i låst position.
13. Sæt sprøjtepistolen ned og øg trykket ved langsomt at dreje knappen med uret.
14. Efterse hele systemet for lækager, følg da proceduren beskrevet her i manualen (Procedure for trykaflastning) før nogen fittings eller slange spændes.
15. Følg også ovennævnte procedure før der skiftes fra opløsningsmiddel til maling.



▲WARNING

Sørg i alle tilfælde for at følge proceduren vedr. trykaflastning når udstyret lukkes ned – også i forbindelse med servicering eller justering på alle spraysystemets elementer, udskiftning eller rengøring af dysespids eller forberedelse til rengøring.

Maling:

1. Placer sugeslangen i beholderen med maling.
2. Placer returslangen i en (metal) affaldsbeholder.
3. Sæt trykket til minimum ved at dreje knappen hen på min.
4. Sæt PRIME/SPRAY ventilen på PRIME.
5. Tænd udstyret ved at sætte tænd/sluk-knappen på ON.
6. Lad sprøjten køre indtil der begynder at komme maling ud af returslangen og ned i affaldsbeholderen.
7. Tag returslangen op af affaldsbeholderen og sæt den i dens arbejdsposition oven over beholderen med maling.
8. Sæt PRIMA/SPRAY ventilen på SPRAY.
9. Tænd for udstyret.
10. Lås op for udløseren.

(Skab jordforbindelse ved at holde sprøjtepistolen mod metalbeholderens kant mens der skylles. Gør man ikke det kan det føre til udledning af statisk elektricitet, som kan medføre brand).

11. Udløs pistolen ned i metalbeholderen indtil al luft og opløsningsmiddel er skyllet ud af sprøjteslangen og malingen flyder frit fra pistolen.
12. Lås udløseren.
13. Sluk for udstyret.
14. Monter skærmen og dysespidsen

**WARNING****Fare for injektionsskader.**

Sprøjt aldrig uden at skærmen er korrekt monteret. Udløs aldrig pistolen uden at den er i spray- eller åben position. Lås altid udløseren før dysespidsen fjernes, udskiftes eller renses.

15. Tænd for udstyret.

16. Øg trykket ved at dreje langsomt, med uret, på trykindstillingen – hen imod det grønne område og tjek spraymønsteret på et stykke pap. Juster trykket indtil sprøjtepistolen forstøver malingen helt. Vælg det lavest mulige tryk hvorved der kan opretholdes en god forstøvning.

Bemærk: Indstilles et højere tryk en nødvendigt for at forstøve malingen vil de forårsage unødvendigt slid på dysespidsen samt overforstøvning.

Procedure for trykaflastning:

Sørg for at følge proceduren for trykaflastning i alle tilfælde, hvor udstyret lukkes ned, inkl. ved servicering og justering på sprøjtesystemets dele, udskiftning eller rengøring af dysespidsen eller forberedelse til rengøring.

1. Lås pistolen ved at låse udløseren.
2. Sluk for udstyret.
3. Drej trykindstilleren mod uret til den når OFF positionen.
4. Lås pistolen op ved at åbne udløseren.
5. Hold pistolens metaldel fast på siden af metalbeholderen for at jorde pistolen og undgå dannelsen af statisk elektricitet.
6. Udløs pistolen for at fjerne tryk fra slangen.
7. Lås pistolen ved at låse udløseren.
8. Drej PRIME/SPRAY ventilen nedad, så den står i PRIME positionen. Udløserlåsen skal stadig være låst.

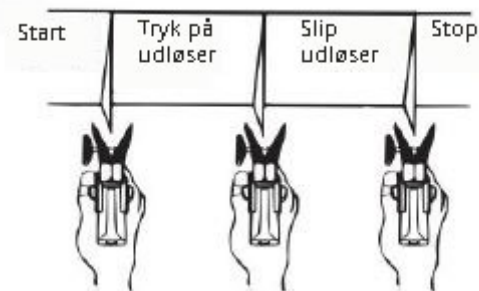
Sprøjteteknik:

Følgende teknikker vil sikre et professionelt resultat.

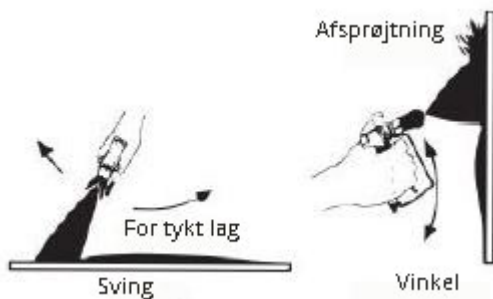
Hold pistolen vinkelret til overfladen og hold en ensartet afstand til overfladen. Afhængigt af materialetype, overflade og ønsket spraymønster skal pistolen holdes med en afstand på 30-35 cm.

Bevæg pistolen enten på tværs eller op og ned af emnet mens der holdes et jævnt tempo. Bevæges pistolen i et jævnt tempo vil det spare på materialet og give en jævn dækning. Det korrekte sprøjtetempo tillader et dækkende, vådt lag maling at blive påført uden at malingen løber eller drypper.

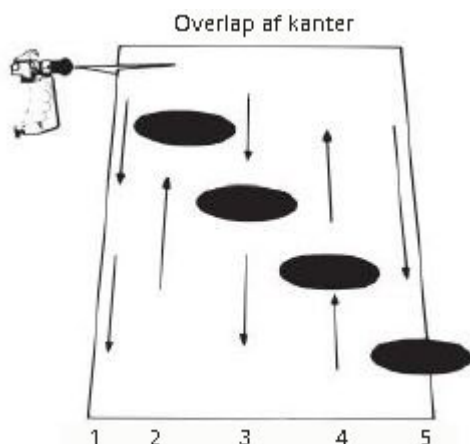
Holdes pistolen for tæt på emnet vil der blive sprøjtet et tykkere lag og spraymønsteret vil blive mindre. Holdes pistolen med en større afstand vil laget af maling blive tyndere og spraymønsteret større. Hvis malingen løber, drypper eller der kommer for meget maling kan man skifte til en dysespids med en mindre åbning. Kommer der for lidt maling på emnet eller ønsker man at kunne sprøjte hurtigere, kan man vælge en dysespids med større åbning. Hold en jævn bevægelse med sprøjten. Sprøjt skiftevis fra højre og venstre. Start bevægelsen før udløseren aktiveres:



Undgå at svinge pistolen eller at holde den i en vinkel. Dette vil give et ujævnt slutresultat:



Et ordentligt overlap (af sprøjtemønstre) er vigtigt for et jævnt slutresultat. Sprøjtes der horisontalt, sigt da efter det nederste hjørne i det forrige strøg sådan at det forrige mønster overlappes med 50%.



Ved hjørner og kanter deles sprøjtemønstret i midten på hjørnet eller kanten og der sprøjtes vertikalt sådan at begge sektioner får nogenlunde samme mængde maling.

Når der sprøjtes med skærm skal sprøjtepistolen vinkel ens smule fra skærmen og mod overfladen – dette vil forhindre maling i at blive tvunget nedad.

Beplantning opad huse skal bindes tilbage og afdækkes. Afdækning fjernes hurtigst muligt igen. Genstande der befinder sig i nærheden af arbejdsstedet, som f.eks. biler og havemøbler, skal flyttes eller afdækkes før arbejdet påbegyndes.

Øvelse:

1. Sørg for at slangen med maling er fri for knæk og fjern genstande med skarpe, skærende kanter.
2. Indstil trykjusteringen til laveste indstilling (drej mod uret).
3. Sæt PRIME/SPRAY ventilen på SPRAY.
4. Indstil trykjusteringen til højeste indstilling (drej med uret). Malerslangen vil nu fyldes med maling.
5. Lås udløseren op.
6. Tryk på udløseren for at fjerne luft fra slangen.
7. Når malingen når dysespidsen, sprøjt da på et testareal for at tjekke sprøjtemønsteret.
8. Brug lavest mulige trykindstilling, som er nødvendig for at få et tilfredsstillende sprøjtemønster. Er trykket for højt vil sprøjtemønsteret blive for tyndt. Ved for lavt tryk vil malingen løbe eller malingen vil komme ud i klatter i stedet for en fin tåge.



Godt sprøjtemønster

Rengøring

Særlig instruktion for brug med brandbare opløsningsmidler:

Skyl altid sprøjtepistolen igennem, helst udendørs og mindst en slangelængde fra sprøjtepumpen.

Sprøjte, slange og pistol skal rengøres grundigt efter brug. Ellers vil der samle sig materiale i systemet, som vil påvirke udstyrets ydelse betydeligt.

Brug altid minimalt tryk og tag dysespidsen af når der bruges mineralsk terpentiner eller andet opløsningsmiddel til at rense sprøjte, slange eller pistol. Statisk elektricitet kan samle sig og føre til brand eller eksplosion hvis der er brandbare dampe til stede.

Bemærk: Skal udstyret opbevares i længere tid eller i kolde omgivelser, pumpes der mineralsk terpentiner gennem hele systemet. For opbevaring i kortere tid ved anvendelse af latexmaling, pumpes vand iblandet beskyttelsesvæske til airless anlæg gennem hele systemet.

Opbevar ikke udstyret under tryk.

Vedligeholdelse

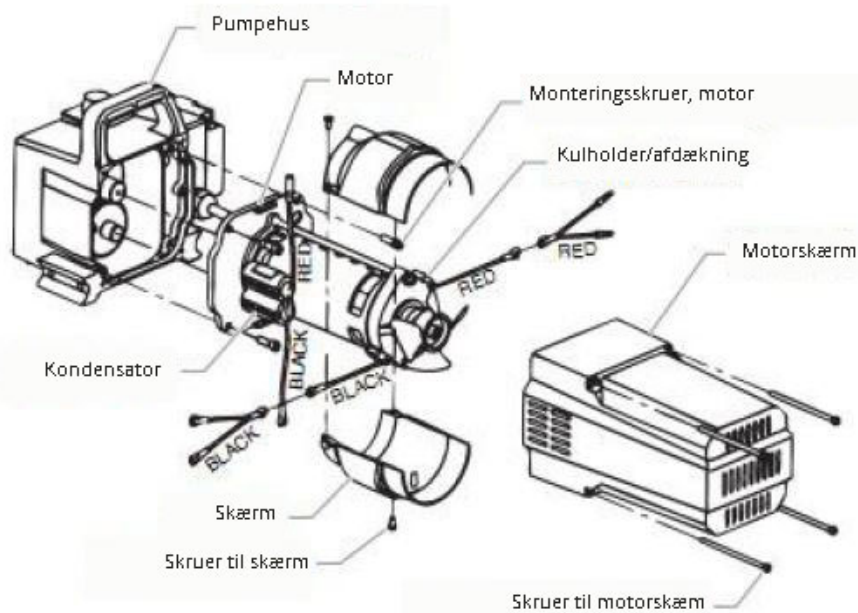
Før der påbegyndes vedligeholdelse følg da vejledningen vedr. trykaflastning, som er beskrevet tidligere i denne manual.

Derudover skal alle advarsler og instruktioner følges for at nedsætte risikoen for injektionsskader, skader fra bevægelige dele eller elektrisk stød. Tag altid sprøjtestationen ud af stikket før der påbegyndes service eller vedligeholdelse.

Generelt:

Følgende værktøj er nødvendigt, når der skal udføres reparationer på sprøjtestationen:

Stjerne skruetrækker	3/8" unbrakonøgle
Spidstænger	5/16" unbrakonøgle
Justerbar skruenøgle	1/4" unbrakonøgle
Gummihammer	3/16" unbrakonøgle
Flad skruetrækker	5/32" unbrakonøgle



Udskiftning af motorkul:

1. Løsn og fjern de fire skrue i motorskærmen og fjern den.
2. Løsn og fjern de to skrue i skærmen og tag den af.
3. Ved hjælp af en lille skruetrækker lirkes de to plastikafdækninger til kulholderen af.
4. Frakobl de sorte og røde ledninger fra motorkullene og afmonter dem.
5. Monter de nye kul og klik plastikafdækningerne på igen.
6. Forbind de sorte og røde ledninger fra motorkullet igen.
7. Sæt skærmen på over ventilatoren igen og skru den fast med de to skrue.
8. Sæt motorskærmen på igen og skru den fast med de fire skrue.

Udskiftning af PRIME/SPRAY ventil:

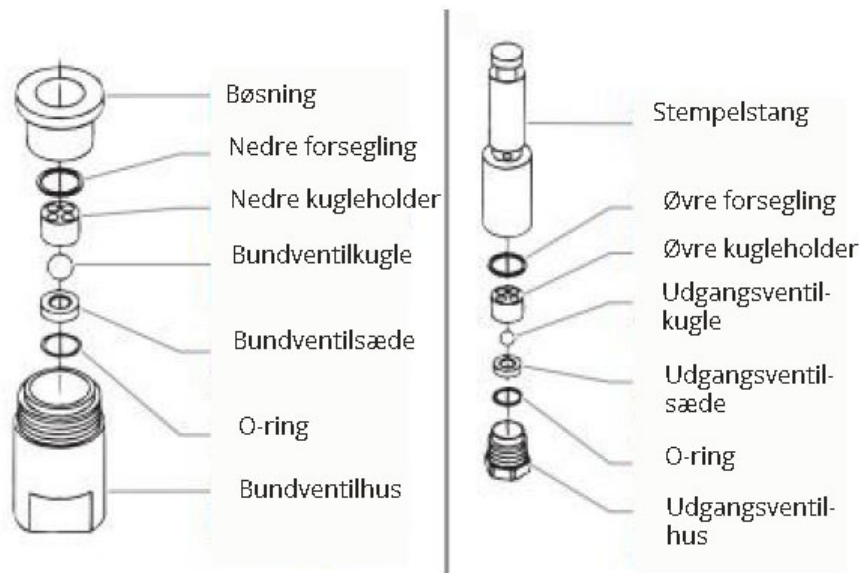
1. Skub kærvestiften ud af ventilhåndtaget.
2. Tag ventilhåndtaget og knastholderen af.
3. Med en skrueøgle løsnes og fjernes ventilhussamlingen.
4. Sørg for at pakningen sidder korrekt før den nye ventilhussamling skrues i pumpeblokken. Spænd sammen med en skrueøgle.
5. Placer knastholder oven over ventilhussamlingen. Smør knastholderen base med fedt og sæt det på linje med pumpeblokken.
6. Sørg for at sætte hullet i ventilstammen ud for hullet i ventilhåndtaget.
7. Sæt kærvestiften i ventilhåndtaget og igennem ventilstammen for at fastgøre håndtaget.



Servicering af ventiler:

Udstyrets design gør det muligt at få adgang til bundventil og ventilsæde såvel som udgangsventil og ventilsæde uden at skulle skille væskesektionen helt ad. Det er muligt at ventilerne ikke sidder korrekt hvis der har samlet sig aflejringer i enten bundventil- eller udgangsventilsæde. Brug følgende fremgangsmåde ved rengøring af ventiler og ved udskiftning eller vending af ventilsæder.

1. Ved hjælp af en skruenøgle løsnes og fjernes bundventilhuset fra pumpeblokken.
2. Fjern aflejringer i bundventilhuset og efterse ventilhus og -sæde. Hvis sædet er beskadiget vendes eller udskiftes det.
3. Brug en 3/8" unbrakonøgle til at løsne udgangsventilhuset fra stempelstangen. Fjern det.



Bemærk: Udfør altid service på udgangsventilen med stempelstangen monteret på pumpen. Dette vil forhindre stempelstangen i at rotere mens udgangsventilen skilles ad.

4. Fjern alle aflejringer og efterse ventilhus og -sæde. Er sædet beskadiget vendes eller udskiftes det.
5. Fjern, rengør og efterse den øvre kugleholder og udgangsventilkuglen. Udskift dem hvis de er slidte eller beskadigede.
6. Saml ventilerne igen ved at gennemgå de ovenfor nævnte arbejdsgange – men i omvendt rækkefølge.

Udskiftning af pakninger:

1. Fjern bund- og udgangsventil ved at følge ovenstående procedure.
2. Brug en 3/8" unbrakonøgler, løsn og fjern de to monteringskruer i pumpeblokken.
3. Træk pumpeblokken cirka halvt ud af pumpehuset.
4. Skub pumpeblok og stempelstang fremad indtil stempelstangen er fri af T-sporet på forbindelsesstangen.
5. Lad stempelstangen glide ud af pumpeblokkens bund.
6. Løsn og fjern holdemøtrikken og stempelguiden fra pumpeblokken.
7. Fjern øvre og nedre pakninger fra pumpeblokken.
8. Rengør pumpeblokken og isæt nye øvre og nedre pakninger. Se hvordan de skal vende på splittegningen som følger.
9. Efterse stempelstangen for slid og udskift den om nødvendigt.
10. Saml udgangsventilen i stempelstangen. Spænd udgangsventilhuset med skruenøgle indtil den sidder sikkert.

Bemærk: Brug T-sporet på forbindelsesstangen til at holde stempelstangen på plads mens udgangsventilhuset spændes fast.

Brug aldrig skruenøgle direkte på stemplet. Dette kan beskadige stemplet og medføre lækage.

11. Isæt stempel guiden i holdemøtrikken. Fingerspænd holdemøtrikken ind i pumpeblokken.
12. Isæt stempelstangen gennem bunden af pumpeblokken. Brug en gummihammer til at banke let på bunden af stempelstangen indtil den sidder rigtigt i pumpeblokken.

Bemærk: Giv stempelstangen et lag fedt inden den sættes i pumpeblokken.

13. Med en skruenøgle spændes holdemøtrikken godt fast.
14. Lad stempelstangens top glide ind i T-sporet på forbindelsesstangen.
15. Placer pumpeblokken under pumpehuset og skub opad indtil den hviler mod pumpehuset.

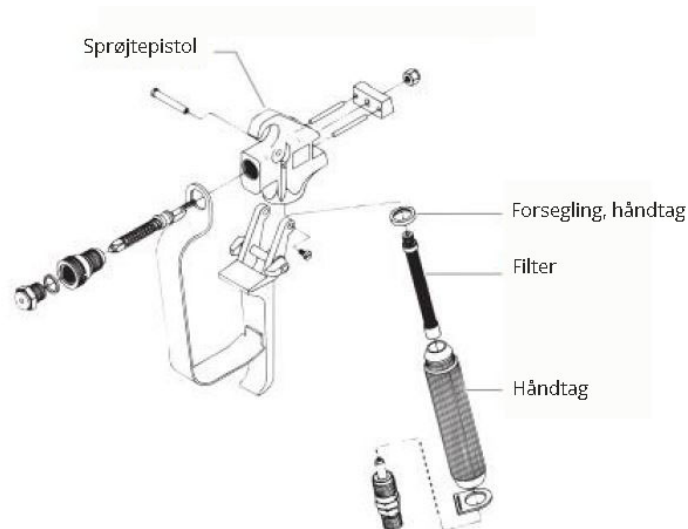
Sørg for at omformeren er på linje med hullet i pumpeblokken mens den monteres. Omformerens pakning kan ellers tage skade.

16. Isæt pumpeblokkens monteringskruer gennem pumpeblokken og ind i pumpehuset. Spænd dem godt.
17. Monter bundventilsamlingen på pumpeblokken igen.
18. Isæt sugesættets bøjning i bunden af bundventilen. Sæt holdeklemmen ind i bundventilen for at fastgøre sugesættets samling.

19. Drej returslangen ind i pumpeblokken og spænd godt.
20. Sæt front coveret på pumpehuset og sæt det fast med de fire front cover skruer.
21. Start udstyret op ved at følge instruktionerne i brugsanvisningen og tjek for lækager.

Filter (sprøjtepistol):

1. Åbn for sprøjtepistolens udløserlås.
2. Løsn og tag håndtaget af sprøjtepistolen.
3. Ved at dreje med uret skrues filteret af sprøjtepistolen.
4. Drej modsat, mod uret, når det nye eller rengjorte filter isættes.
5. Sørg for at håndtagets forsegling sidder korrekt og skru så håndtaget tilbage på sprøjtepistolen.
6. Luk for sprøjtepistolens udløserlås.

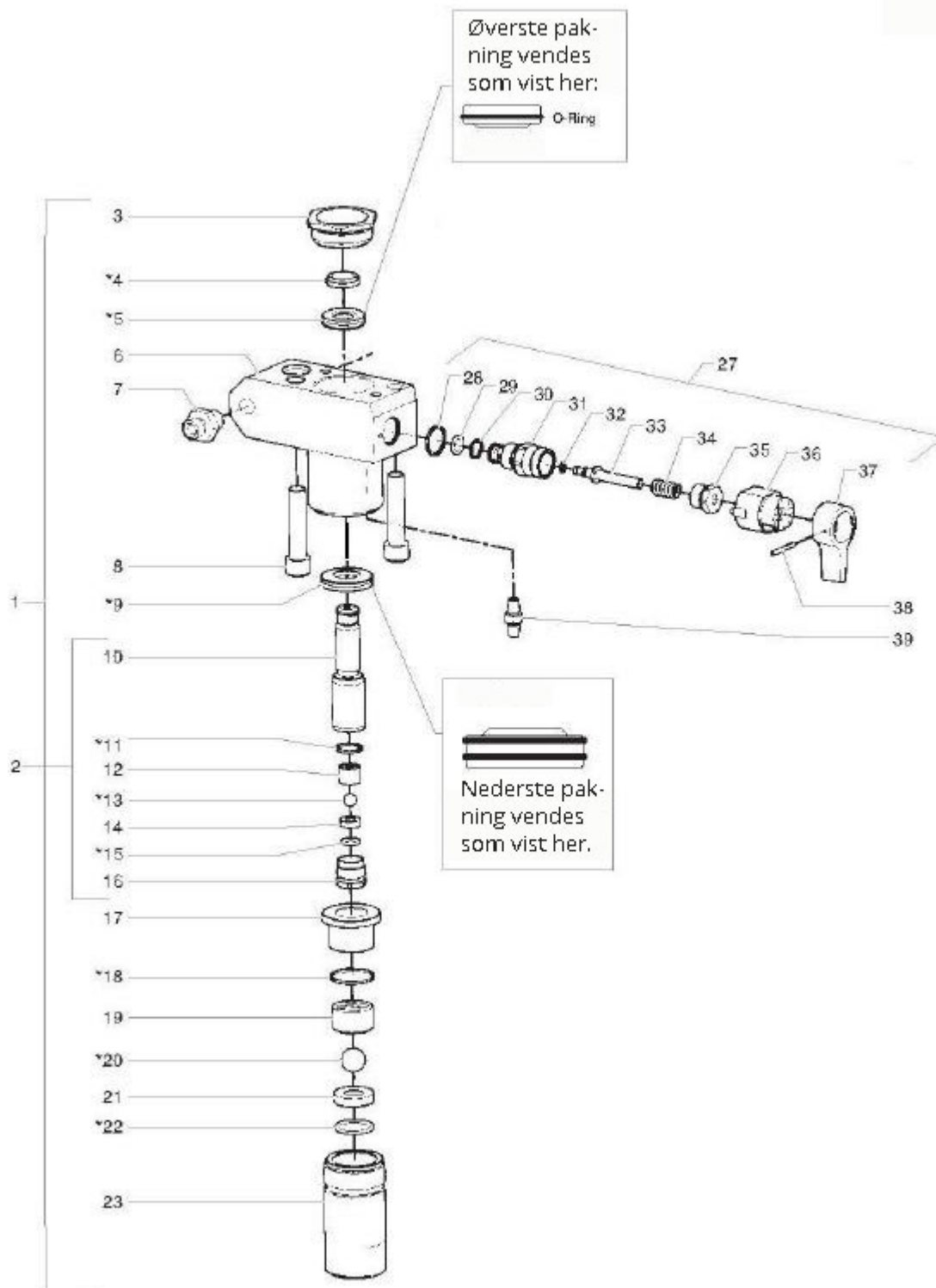


Fejlfinding

Problem	Årsag	Løsning
Udstyret kører ikke	Stikket er ikke sat i	Sæt stikket i
	ON/OFF-knappen er defekt	Udskift ON/OFF-knappen
	Trykket er indstillet for lavt (er trykket sat til min. får udstyret ikke strøm).	Juster
	Defekt eller løs ledning	Efterse og aflever evt. udstyret til autoriseret værksted
	Motoren er blevet for varm	Lad motoren køle ned
Udstyret vil ikke PRIME	PRIME/SPRAY ventilen står på SPRAY	Sæt håndtaget over på PRIME
	Luftlækage i sugeslangesæt	Efterse slanger og forbindelser og påsæt evt. ny teflon tape
	Pumpefilter og/eller indgangsskærm er tilstoppet	Tag pumpefilteret og/eller indgangsskærm ud og rengør
	Tilstopning af sugeslangesæt	Tag ud og rengør
Udstyret danner og/eller opretholder ikke tryk	Sprøjtedyse spidsen er slidt	Udskift jf. pistolens manual
	Sprøjtedyse spidsen er for stor	Skift til en dyse spids med mindre åbning
	Trykket er ikke indstillet korrekt	Drej knappen med uret for at øge indstillingen
	Pumpefilter, pistolfilter eller indgangsskærmen er tilstoppet	Tag elementerne ud og rengør
	Der flyder materiale fra returslangen når PRIME/SPRAY ventilen står på SPRAY	Rengør eller udskift PRIME/SPRAY ventilen
	Luftlækage i sugeslangesættet	Efterse slanger og forbindelser og påsæt evt. ny teflon tape
	Udvendig væskelækage	Efterse alle forbindelser og spænd dem om nødvendigt
	Indvendig væskelækage (slidte eller snavsede pakninger, slidte ventilkugler)	Rengør ventilerne og udfør service på væskesektionen som beskrevet tidligere i manualen.
	Slidte ventil sæder	Vend eller udskift ventil sæderne som

Problem	Årsag	Løsning
		beskrevet tidligere i manualen
	Motoren starter men roterer ikke	Opsøg autoriseret værksted
Væskelækage i øverste del af væskesektionen	De øvre pakninger er slidte	Udskift pakningerne
	Stempelstangen er slidt	Udskift stempelstangen


Splittegning



Komponenter

Nr.	Beskrivelse	Nr.	Beskrivelse
1	Væske-del	21	Bundventilsæde
2	Stempel-del	22	O-ring
3	Holder	23	Bundventilhus
4	Stempel guide	24	Forsegling
5	Øverste pakning	25	Filter
6	Pumpe blok	26	Filterkasse
7	Fitting	27	Sprayventilsamling
8	Skrue	28	Pakning
9	Nederste pakning	29	O-ring, viton
10	Stempelstang	30	O-ring, teflon
11	Øverste forsegling	31	Ventilhus
12	Øverste kugleholder	32	O-ring
13	Udgangsventilkugle	33	Ventilstamme
14	Udgangsventilsæde	34	Fjeder
15	O-ring	35	Ventilstamme
16	Holder til udgangsventil	36	Knastholder
17	Bøsning	37	Ventilhåndtag
18	Nedre forsegling	38	Pin
19	Nedre kugleholder	39	Fitting
20	Bundventilkugle		

EU Overensstemmelseserklæring

EU OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING 	
EU – importør:	P. Lindberg A/S Sdr. Ringvej 1 6600 Vejen Tlf.: 70212626 E-mail: salg@p-lindberg.dk CVR: 25903110 www.p-lindberg.dk
Erklærer herved at følgende maskine:	<i>Malersprøjtestation, 210 bar (PL nr. 90 47 383)</i>
Type / model:	<i>Airless X19M (DP 6318)</i>
Er i overensstemmelse med følgende direktiver:	<i>2006/42/EEC (Maskindirektivet) 2014/35/EEC (Lavspændingsdirektivet) 2014/30/EEC (EMC elektromagnetisk stråling)</i>
Anvendte standarder og normer:	<i>EN 1953:2013, EN ISO 12100:2010 EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010 EN 61000-6-1:2007 EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012 EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013</i>
Dato og ansvarlig underskrift:	<i>Vejen d. 03-05-2019</i> P. Lindberg A/S  Erik T Lauritsen Direktør 

Vi forbeholder os ret til uden foregående varsel at ændre de tekniske parametre og specifikationer for dette produkt.

S
Original
Bruksanvisning



Målerspruta - Art. 9047383

Beskrivning: Professionell modell. Airless. Komplett set med pumpenhet, slang och sprutpistol. Ett standardmunstycke nr. 517. Levereras med 50 cm lans.

Användningsområden: Denna modell är av kolvm modell och har därför ingen membranfunktion. Den kan därför användas till lack och målning med högre viskositet än målersprutor med membranfunktion. Passar utmärkt till akrylmålning, latexmålning, primer och lackmålning. Är inte lämplig för målning av cement eller kalk.

Användning: Utrustningen får endast användas som manualen beskriver – all annan användning betraktas som felaktigt.

Innehåll

Säkerhetsinstruktioner	3
Överblick över utrustningen.....	6
Generellt:	6
Tekniska specifikationer	6
Innan användning	7
Första gången:	7
Förberedelse:	8
Bruksanvisning	9
Förberedelse innan sprutmålning:	9
Målning:.....	10
Procedur för tryckavlastning:	11
Sprutteknik:	11
Övning:	13
Rengöring.....	14
Underhåll	14
Generellt underhåll:	14
Byte av motorborstar:.....	15
Byte av PRIME/SPRAY-ventilen:.....	16
Service av ventiler:	17
Byte av packningar:	18
Filter (sprutpistol):.....	19
Felsökning.....	20
Sprängskiss.....	21
Komponenter	22
EU Deklaration	23

Säkerhetsinstruktioner

Följ alla säkerhetsinstruktioner för tillämpad färg, och ägna särskild uppmärksamhet åt instruktionerna för personlig skyddsutrustning.



Denna symbol indikerar en potentiell fara som kan förorsaka allvarlig personskada. Viktig säkerhetsinformation följer.



Symboliserar en potentiell fara för användaren eller utrustningen. Viktig information berättar hur man undviker skador på utrustningen eller hur man undviker personskada.

Observera Symbolerna visar information som ska läsas med uppmärksamhet.

Förebyggande:

Sikta **ALDRIG** med pistolen mot kroppen

Låt **ALDRIG** kroppsdelar komma i kontakt med vätskan

Låt **INTE** kroppen komma i kontakt med läckage från slangen

Sätt **ALDRIG** handen framför pistolen – handskar skyddar inte mot insprutningsskada.

Lås **ALLTID** utlösaren för pumpen och frigör tryck innan service eller rengöring på munstycke eller skärm, byte av munstycke eller när utrustningen lämnas utan uppsyn.

Trycket frigörs inte genom att stänga av motorn. PRIME/SPRAY ventilen ska stå på PRIME för att frigöra tryck.

Ha **ALLTID** munstycksskärmen på plats när du sprayar. Skärmen utgör en viss form att skydd.

Ta **ALLTID** av munstycket innan systemet rengörs. Målningsslangen kan få otätheter i samband med slitage eller felaktig hantering. Ett läckage kan förorsaka att materialet kommer i kontakt med huden. Kontrollera alltid slangar innan användning.

Använd **ALDRIG** sprutpistolen utan ett fungerande utlösningsslås och utlösarskärm.

Alla tillbehör ska vara godkända till minst 3200 PSI/221 BAR. Det omfattar munstycke, pistol, förlängare och slang.

Vid skada:

Materialet sprutas ut med hjälp av sprutpistolen med mycket högt tryck och sprutstrålen kan medföra allvarliga skada pga skärgraden eller genom att tränga in under huden eller i ögonen. Det är viktigt att skadan behandlas så snabbt som möjligt. Uppsök läkare! Det finns risk för blodförgiftning om färg kommer in direkt i blodet.

Fara: Explosion och brand – ånga från lösningsmedel och färg kan explodera eller antändas. Allvarlig personskada och/eller skada på omgivningen kan uppstå.

Förebyggande:

1. God luftcirkulation för att hålla luften omkring arbetsområdet fritt från ånga.
2. Undvik antändning som statisk elektricitet, gnistor, elektrisk utrustning, flammor, kontrollampor, varma objekt och gnistor som uppstår vid anslutning och fränkoppling av el-ledningar.
3. Rök inte i arbetsområdet.
4. Ha alltid en fungerande brandsläckare i närheten.
5. Placera pumpen minst 6,1 m från området som ska målas, i ett gott ventilerat område. Brandfarliga gaser är ofta tyngre än luft – var noga med god ventilation även i golvhöjd. Pumpen innehåller delar som kan sända ut gnistor som kan antända ångor.
6. Utrustningen och objekt i arbetsområdet ska vara ordentligt jordade för att undgå statiska gnistor.
7. Använd endast ledande eller jordade högtrycksslangar. Pistolen ska vara jordad via slang-anslutningarna.
8. Strömkabeln ska vara ansluten med ett jordat stickpropp. Skölj alltid ur separata metallbehållare med lågt pumpptryck och med munstycket avmonterat. Håll fast pistolen mot behållarens sida för att jordförbinda och undgå statiska gnistor.
9. Följ alltid leverantören av färgens rekommendationer och instruktioner.
10. Var särskilt uppmärksam när det används material med en flampunkt på under 21°C. Flampunkten är den temperatur där materialet kan producera tillräckligt med ånga för att antända.
11. Plast kan förorsaka statiska gnistor. Använd därför aldrig plast till att täcka med i arbetsområdet.
12. Använd lägsta möjliga tryck när utrustningen ska sköljas igenom.

Instruktioner gällande jordförbindelse

Utrustningen ska ha jordförbindelse. Vid tillfälle av kortslutning kommer jordförbindelsen reducera risken för att få en stöt genom att låta strömmen passera via jordförbindelsen. Sprutan är utrustad med en ledning med jordkabel och jordkontakt. Kontakten ska sättas i en kontakt som är korrekt installerat enligt din kommuns riktlinjer.

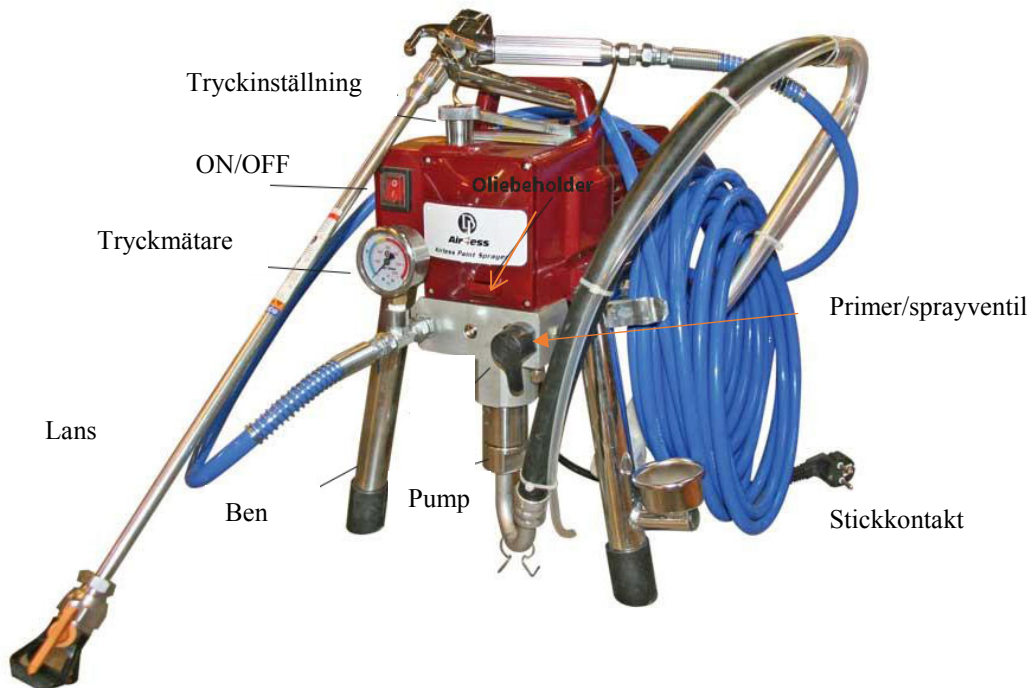
FARA – Felaktig installering av jordningen kan resultera i elektrisk stöt. Om det behövs reparera eller byta kabel eller kontakt, anslut inte den gröna jordkabeln till någon av de flata bladterminalerna. Den gröna ledningen (kan ha gula linjer) är jordkabeln, den ska anslutas till jordstiften.

Anlita alltid en certifierad elektriker för att utföra uppgiften. Utför inte några ändringar på elledningar.

Överblick över utrustningen

Generellt:

Denna Airless målarpruta är ett precisionsverktyg som kan användas till många olika material-typer. Läs och följ instruktionerna i manualen grundligt för att säkra korrekt och säker drift och underhåll.



Tekniska specifikationer

Max. Förbrukning	1,8 L/minut.
Motor	1.000 W/230 V.
Max. tryck	210 bar, justerbar
Dimensioner	48,5 x 48,5 x 63 cm.
Munstycke nr. 517	0,43 mm hål. Mängd: 1,17 L/minut Spraymönster: 250-300 mm vid avstånd på 300-350 mm

Innan användning

Första gången:

För att undvika skador under transport och förvaring levereras utrustningen med en testvätska i enheten. Vätskan ska avlägsnas från systemet med mineralisk terpentin innan utrustningen tas i bruk.

Ha alltid sprutpistolens utlösarlås i den låsta positionen medans systemet förbereds.

1. Placera sugslangen i en behållare med mineralisk terpentin.
2. Placera returslangen i en metall behållare till avfall.
3. Ställ trycket till minimum genom att vrida knappen till "MIN".
4. Ställ PRIME/SPRAY ventilen på



PRIME.



5. Starta utrustningen genom att ställa ON/OFF knappen på ON.
6. Låt sprutstationen gå i 15-30 sekunder för att få ut testvätskan genom returslangen till metallbehållaren.
7. Stäng av enheten genom att ställa ON/OFF knappen på OFF.



Förberedelse:

Utför följande arbetsmoment innan strömmen kopplas till:

1. Kontrollera att både sugslang och returslang sitter ordentligt fast.
2. Med hjälp av skiftnyckel ska en minst 50" (127 cm) lång ¼" tryckslang (sprutslang) anslutas till utrustningen. Spänn fast den.
3. Anslut sprutpistolen till slangen. Använd två skiftnycklar – en till slangen och en till sprutpistolen. Spänn dem.

Observera: Sätt inte fast munstycket på sprutpistolen än. Avmontera den om den redan sitter på.

4. Kontrollera att tryckinställningen står på OFF (svart).
5. ON/OFF kontakten ska stå på OFF.
6. Fyll på olja – det ska läggas i 5-6 droppar smörjolja varje gång utrustningen tas i bruk.
Se smörjhålet i nedan bild:



7. Se till att strömanslutningen är 220V/50Hz med jord.

Bruksanvisning

Förberedelse innan sprutmålning:

Innan målningen påbörjas är det viktigt att försäkra sig om att vätskan i systemet är kompatibelt med färg som ska användas.

Observera: Inkompatibla vätskor och färg kan förorsaka att ventilerna stänger sig i låst position vilket kräver demontering och rengöring av vätskesektioner.

1. Placera sugslangen i en behållare med ett passande blandningstillstånd. Exemplet kan vara vatten till latexfärg eller mineralisk terpentin till olje-baserad målning.
2. Placera returslangen i en avfallsbehållare av metall.
3. Ställ in trycket till minimum.
4. Ställ PRIME/SPRAY ventilen på PRIME.
5. Starta utrustningen genom att sätta ON/OFF knappen på ON.
6. Låt sprutan gå mellan 15 och 30 sekunder för att skölja ur gammalt blandningsmedel genom returslangen.
7. Stanna utrustningen (OFF).

Observera: Munstycket och skärmen ska inte vara monterade på sprutpistolen.

8. Ställ PRIME/SPRAY ventilen på SPRAY.
9. Starta utrustningen.
10. Öppna pistolen genom att vrida utlösarpistolen till olåst position.



Skapa jordförbindelse genom att hålla sprutpistolen mot kanten av metallbehållaren medans den sköljs av. Gör man inte det riskerar man att det uppstår statisk elektrisk/urladdning, vilket kan förorsaka brand.



11. Starta sprutpistolen och spruta ned i metallbehållaren tills upplösningsmedlet är avlägsnat och korrekt färg kommer ur sprutpistolen.

12. Lås pistolen genom att vrida utlösarlåset till låst position.
Se illustration till höger – där visas utlösarlåset i låst position.

13. Rikta sprutpistolen nedåt och tryck på avtryckaren, vrid långsamt vredet medurs.

14. Kontrollera hela systemet så att det inte läcker.

15. Följ leverantörens råd när det ska skiftas från upplösningsmedel till färg.



Följ leverantörens rekommendationer gällande tryckavlastning när utrustningen stängs av – också i förbindelse med service eller justering på alla

spraysystemets element, byte eller rengöring av munstycken.

Målning:

1. Placera sugslangen i behållaren med färg.
2. Placera returslangen i en (metall) avfallsbehållare.
3. Ställ in trycket till minimum genom att vrida knappen till min.
4. Ställ PRIME/SPRAY ventilen på PRIME.
5. Starta utrustningen genom att ställa ON/OFF-kontakten på ON.
6. Låt sprutan gå tills det börjar komma färg ur returslangen ned i avfallsbehållaren.
7. Ta bort returslangen från avfallsbehållaren och sätt den i arbetsposition över behållaren med färg.
8. Sätt PRIMA/SPRAY ventilen på SPRAY.
9. Starta utrustningen.
10. Lås upp utlösaren.

(Skapa jordförbindelse genom att hålla sprutpistolen mot metallbehållarens kant medans den sprutar. Gör man inte det kan det medföra statisk elektricitet).

11. Utlös pistolen ned i metallbehållaren tills luft och lösningsmedel är ursköljt och att det i slangen flyter den färg ni ska måla med.
12. Lås utlösaren.
13. Stäng av utrustningen.
14. Montera skärm och munstycke



Fara för injektionsskador.

Använd aldrig pistolen utan att skärmen är korrekt monterad. Utlös aldrig pistolen utan att den är i spray- eller öppen position. Lås alltid utlösaren innan munstycket ska bytas eller rengöras.

15. Starta utrustningen.
16. Öka trycket genom att vrida långsamt medurs på tryckinställningen – mot det gröna området och kontrollera spraymönstret på en bit papper. Justera trycket på sprutpistolen tills färgen täcker helt. Välj lägsta möjliga tryck.

Observera: Ställs ett högre tryck in kan det försvåra målningen och slita onödigt mycket på munstycket.

Procedur för tryckavlastning:

Var noga med att följa proceduren med tryckavlastning vid alla tillfällen när utrustningen kopplas ned, inkl servicetillfällen.

1. Lås pistolen genom att låsa utlösaren.
2. Stäng av utrustningen.
3. Vrid tryckinställaren moturs till den når OFF positionen.
4. Lås upp pistolen genom att öppna utlösaren.
5. Håll fast pistolens metalldel på sidan av metallbehållaren för att justera jorden och undvika statisk elektricitet.
6. Utlös pistolen för att avlägsna tryck från slangen.
7. Lås pistolen genom att låsa utlösaren.
8. Vrid PRIME/SPRAY ventilen ned så den står i PRIME positionen. Utlösarlåset ska vara låst.

Sprutteknik:

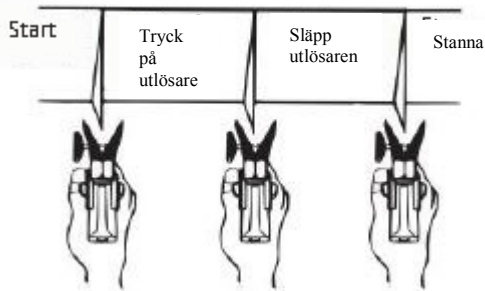
Följande tekniker kommer ge ett professionellt resultat.

Håll pistolen vinkelrätt och håll ett jämnt avstånd till ytan. Beroende på materialtyp, yta och önskat spraymönster måste pistolen hållas på ett avstånd på 30-35 cm

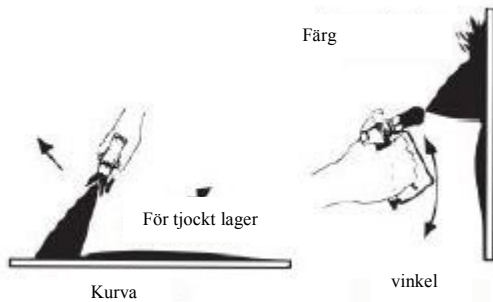
Flytta pistolen antingen tvärs eller upp och ner, samtidigt som du behåller en stadig takt. Att flytta pistolen i jämn takt kommer att spara materialet och ge jämn täckning. Den korrekta spruthastigheten tillåter att ett täckande våtskikt av färg appliceras utan att färgen rinner eller droppar.

Om pistolen hålls för nära det som ska sprutas blir det ett tjockare lager och spraymönstret blir mindre. Om pistolen hålls på ett större avstånd blir färgen tunnare och spraymönstret blir större. Om färgen rinner, droppar eller att det kommer för

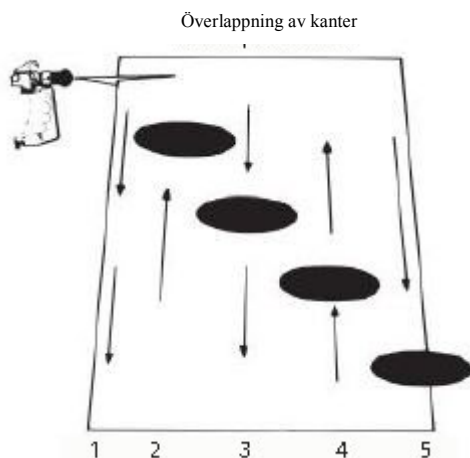
mycket färg kan du byta till en munstycksspets med mindre öppning. Om det finns för lite färg på produkten eller om du vill kunna spruta snabbare, kan du välja ett munstycksspets med större öppning. Applicera alltid med lugna följsamma rörelser med sprutan. Spraya växelvis från höger och vänster. Starta rörelsen innan avtryckaren är aktiverad:



Undvik att vrida pistolen eller håll den i vinkel. Det kan ge ett ojämnt slutresultat:



En ordentlig överlappning (spraymönster) är viktigt för ett jämnt slutresultat. Spruta det horisontellt, sedan rikta det nedre hörnet av föregående spraypunkt så att det föregående mönstret överlappas med 50%.



Vid hörn och kanter delas sprutmönstret i mitten av hörnet eller kanten och sprutas vertikalt så att båda sektionerna får ungefär samma mängd färg. Vid sprutning med

en skärm bör sprutpistolen sprutas från skärmen och mot ytan - detta förhindrar att färg tvingas nedåt.

Ytor som inte ska målas ska vara väl täckta. Skyddet ska tas bort så snart som möjligt. Föremål i närheten av arbetsplatsen, t.ex. bilar och trädgårdsmöbler måste flyttas eller täckas innan arbetet påbörjas.

Övning:

1. Se till att slangen med färg är fri från sprickor och avlägsna föremål med skarpa, skärande kanter.
2. Ställ in tryckjusteringen till lägsta inställning (vrid moturs).
3. Ställ PRIME/SPRAY ventilen på SPRAY.
4. Ställ in tryckjusteringen till högsta inställning (vrid medurs). Färgslangen kommer nu att fyllas med färg
5. Lås upp utlösaren.
6. Tryck på utlösaren för att avlägsna luft från slangen.
7. När färgen når munstyckspetsen, spraya på ett provområde för att kontrollera spraymönstret
8. Använd den lägsta möjliga tryckinställningen för att få ett tillfredsställande spraymönster. Om trycket är för högt blir spraymönstret för tunt. Om trycket är för lågt kommer färgen att rinna eller så kommer färgen ut i klumpar istället för en fin dimma.



G Bra spraymönster

Rengöring

Särskilda anvisningar för användning med brandfarliga lösningsmedel:

Skölj alltid igenom sprutpistolen, helst utomhus och minst en rörlängd från sprutpumpen.

Spruta, slang och pistol måste rengöras noggrant efter användning.

Annars kommer materialet att ackumuleras i systemet vilket avsevärt påverkar utrustningen.

Använd alltid minimalt tryck och ta bort munstyckspetsen när du använder mineralterpentin eller annat lösningsmedel för att rengöra sprutan, slangen eller pistolen.

Statisk elektricitet kan ackumuleras och orsaka brand eller explosion om det finns brännbara ångor.

Obs! Om utrustningen ska lagras under lång tid eller användas en kall miljö pumpas mineral-terpentin i hela systemet. För kortare förvaring, med latexfärg, blandas vatten med blandad skyddsvätska för luftfria installationer i hela systemet.

Förvara inte utrustningen under tryck.

Underhåll

Innan du börjar ett underhåll, följ anvisningarna för tryckavlastning som beskrivs tidigare i denna bruksanvisning.

Dessutom måste alla varningar och instruktioner följas för att minska risken för skador, skador på rörliga delar eller elektriska stötar. Ta alltid bort sprutstationen från uttaget innan du börjar service eller underhåll.

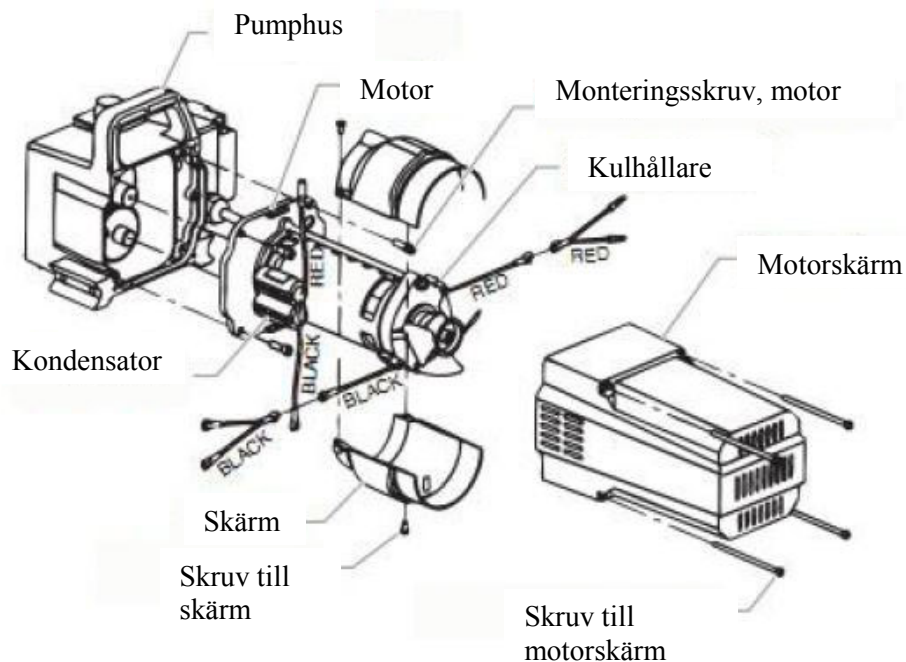
Generellt underhåll:

Följande verktyg är nödvändiga när det ska utföras reparationer på målarsprutan:

Stjärnskruvmejsel	3/8" unbrako nyckel
Spetstänger	5/16" unbrako nyckel
Justerbara skruvnycklar	1/4" unbrako nyckel
Gummihammare	3/16" unbrako nyckel
Flat skruvmejsel	5/32" unbrako nyckel

Byte av motorborstar:

1. Lossa och ta bort de fyra skruvarna i motorskärmen och ta bort den.
2. Lossa och ta bort de två skruvarna på skärmen.
3. Med hjälp av en liten skruvmejsel lirkas de två plastlocken till kulhållaren bort.
4. Koppla bort de svarta och röda ledningarna från motorns ledningar och ta bort dem.
5. Montera det nya kolet och klicka på plastkåpan igen.
6. Åt Kondensator arta och röda ledningarna från motorladdaren.
7. Byt skärmen över fläkten och skruva fast den med de två skruvarna.
8. Sätt tillbaka motorskärmen och dra åt den med de fyra skruvarna.



Byte av PRIME/SPRAY-ventilen:

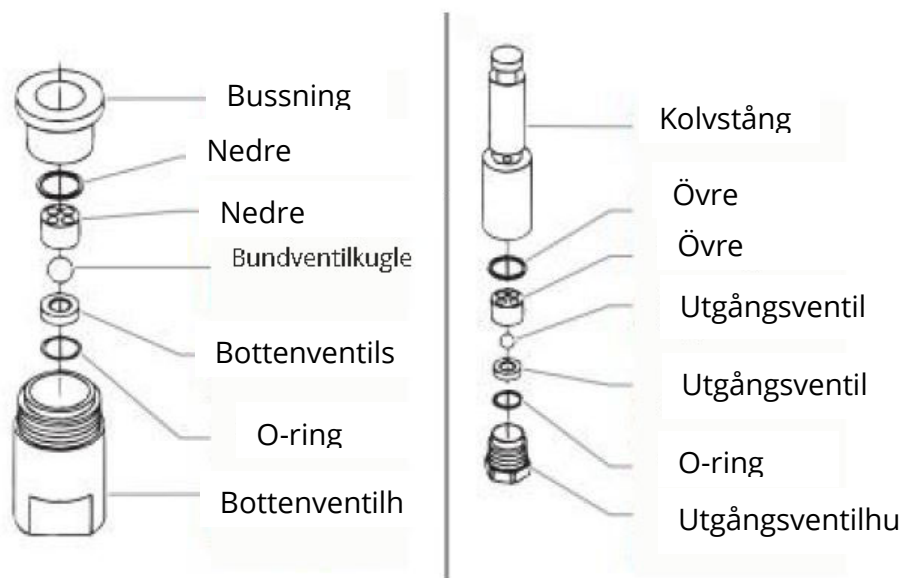
1. Skjut häftstiftet ut ur ventilhandtaget.
2. Ta bort ventilhandtaget och knapphållaren.
3. Lossa och demontera ventilhuset med en skiftnyckel.
4. Se till att packningen är ordentligt tätad innan det nya ventilhuset monteras i pumpblocket. Dra åt med en skiftnyckel.
5. Placera ratthållaren över ventilkroppenheten. Smörj knapphållarens botten med fett och rikta in det med pumpblocket.
6. Var noga med att placera hålet i ventilspindeln ur hålet i ventilhandtaget.
7. Sätt in vevstiftet i ventilhandtaget och genom ventilspindeln för att fästa handtaget.



Service av ventiler:

Utrustningens utformning möjliggör tillträde till bottenventilen och ventilsåtet såväl som utloppsventilen och ventilsåtet utan att helt separera vätskesektionen. Det är möjligt att ventilerna inte är ordentligt monterade om avlagringar har samlats i antingen bottenventilen eller utloppsventilsåtet. Använd följande procedur för rengöring av ventilerna och för att byta ut eller vända på ventilsåtana.

1. Lossa och ta bort bottenventilhuset från pumpblocket med en skiftnyckel.
2. Avlägsna avlagringar i bottenventilhuset och kontrollera ventilkroppen och såtet. Om såtet är skadat, vrid eller byt ut det.
3. Använd en 3/8 "insexnyckel för att lossa utloppsventilhuset från kolvstången. Ta bort det



OBSERVERA: Utför alltid service på utloppsventilen med kolvstången monterad på pumpen. Detta förhindrar att kolvstången roterar under avskiljning av utloppsventilen

1. Ta bort alla insättningar och kontrollera ventilkroppen och såtet. Om såtet är skadat, vänd det eller byt ut det.
2. Avlägsna, rengör och inspektera den övre kulhållaren och utloppsventilkulan. Byt ut dem om de är slitna eller skadade.
3. Montera ventilerna igen genom att granska ovanstående arbetsflöden - men i omvänd ordning.

Byte av packningar:

1. Ta bort botten- och utloppsventilen genom att följa ovanstående procedur.
2. Använd en 3/8" insexnyckel, lossa och ta bort de två monteringskruvarna i pumpblocket.
3. Drag pumpblocket ungefär halvvägs ut ur pumphuset.
4. Skjut pumpblocket och kolvstången framåt tills kolvstången är fria från T-spåret på anslutningsstången.
5. Låt kolvstången glida ut ur pumpblockets botten.
6. Lossa och ta bort hållmuttern och kolvstyrningen från pumpblocket.
7. Ta bort de övre och nedre packningarna från pumpblocket.
8. Rengör pumpblocket och sätt in nya övre och nedre packningar. Följ skissen ovan.
9. Kontrollera kolvstången efter slitage och byt vid behov.
10. Montera utloppsventilen i kolvstången. Dra utloppsventilhuset med skiftnyckeln tills den sitter ordentligt.

OBSERVERA: Använd T-spåret på anslutningsstången för att hålla kolvstången vid åtdragning av utloppsventilhuset

Använd aldrig skiftnyckeln direkt på kolven. Detta kan skada kolven och orsaka läckage

1. Sätt in kolven i hålmuttern. Strama åt muttern i pumpblocket.
2. Sätt in kolven genom pumpens botten. Använd en gummihammare för att lätt trycka på kolvens stång tills den sitter ordentligt i pumpblocket.

OBSERVERA: Smörj kolven med ett lager fett innan det sätts i pumpblocket.

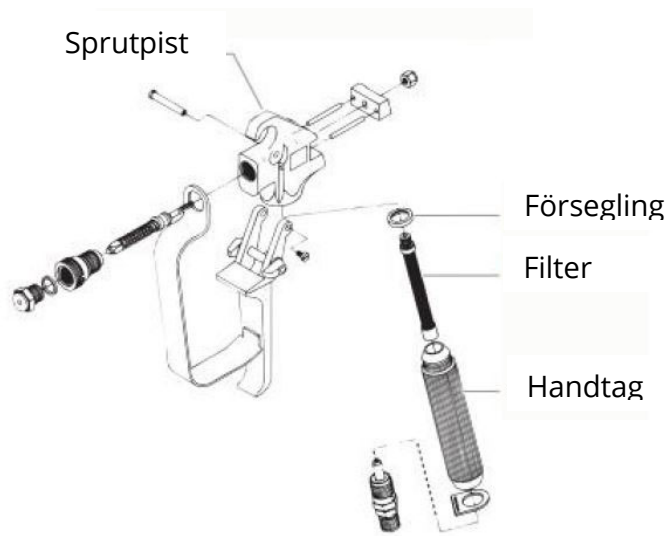
1. Spänn fast hålmuttern med en skiftnyckel.
2. Låt kolvstångens topp glida in i T-spåret på anslutningsstången.
3. Placera pumpblocket under pumphuset och tryck uppåt tills det vilar mot pumphuset.

Kontrollera att omformaren är i linje med hålet i pumpblocket under installationen. Konverterarens paket kan annars ta skada.

1. Sätt in skruvarna på pumpskraven genom pumpblocket och in i pumphuset. Dra åt dem.
2. Sätt tillbaka bottenventilaggregatet på pumpblocket.
3. Sätt in sugböjningen i botten av bottenventilen. Sätt in hållarklämman i bottenventilen för att säkra sugaggregatet.
4. Vrid returslangen i pumpblocket och dra åt det ordentligt.
5. Placera frontlocket på pumphuset och fäst det med de fyra frontskruvarna.
6. Starta utrustningen genom att följa anvisningarna i bruksanvisningen och kontrollera läckor.

Filter (sprutpistol):

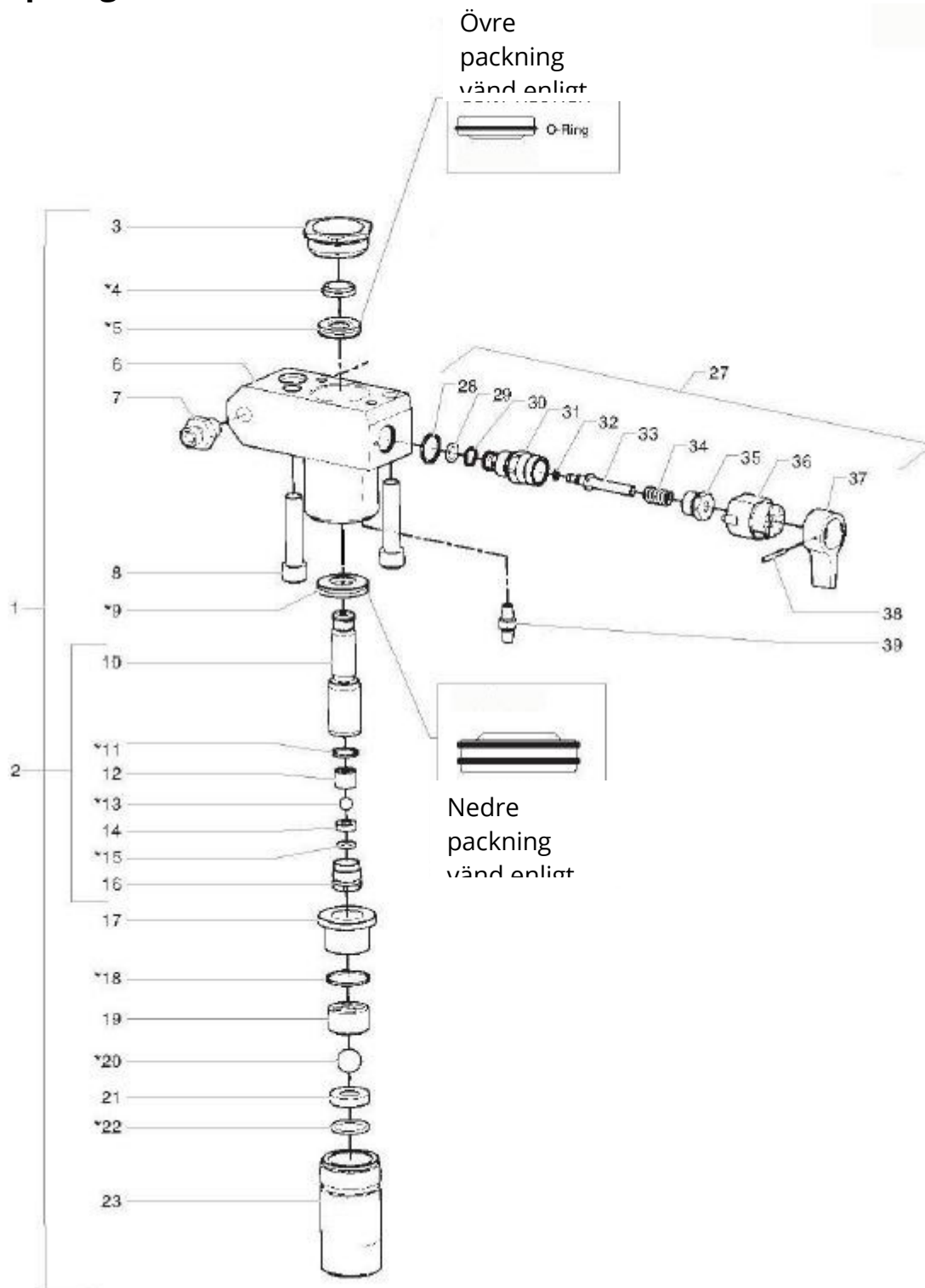
1. Öppna sprutpistolens frigöringslås.
2. Lossa och ta bort handtaget från sprutpistolen.
3. Vrid filtret genom sprutpistolen genom att vrida medurs.
4. Vrid moturs när du lägger in nytt eller ett rengjort filter.
5. Se till att tätningen på handtaget sitter ordentligt och skruva sedan handtaget tillbaka på sprutpistolen.
6. Stäng spjällpistolens spärrlås.



Felsökning

Problem	Orsak	Lösning
Utrustningen fungerar inte	Stickkontakten är inte i	Sätt i kontakten
	ON/OFF-knappen är defekt	Byt ON/OFF-knappen
	Trycket är inställt för lågt (är trycket satt till min. får utrustningen ingen ström).	Justera
	Defekt eller lös ledning	Kontrollera och lämna ev. Utrustningen till verkstad.
	Motorn har blivit för varm	Låt motorn kyla ned
Utrustningen kör inte PRIME	PRIME/SPRAY ventilen står på SPRAY	Ställ handtaget över på PRIME
	Luftläckage i sugslangen	Kontrollera slangar och förbindelser, fäst ev ny teflontejp.
	Pumpfilter och/eller ingångsskärmen är igensatt	Rengör pumpfiltret och/eller ingångsskärmen.
	Igensatt sugslang	Ta ut och rengör
Utrustningens tryck faller och/eller uppehåller inget tryck.	Munstycket är slitet	Byt enligt pistolens manualen
	Munstycksspetsen är för stor	Skift til en dysespids med mindre åbning
	Trycket är inte inställd korrekt	Vrid knappen medurs för att öka inställningen
	Pumpfilter, pistolfilter eller ingångsskärmen är igensatt	Ta ut elementen och rengör
	Det flyter material från returslangen när PRIME/SPRAY ventilen står på SPRAY	Rengör eller byt PRIME/SPRAY ventilen
	Luftläckage i sugslangen	Kontrollera slangar och anslutningar, påför ev ny teflontejp.
	Utvändig vätskeläckage	Kontrollera alla anslutningar och spänn dem nödvändigt
	Invändigt läckage (slitna eller igensatta packningar, slitna ventilkulor)	Rengör ventilerna och utför service på vätskestationen som manualen beskriver tidigare.
	Slitna ventilsäten	Vänd eller byt ventilsätena som manualen beskriver tidigare.
	Motorn startar men roterar inte	Uppsök autoriserad verkstad
Vätskeläckage i övre delen av vätskesektionen.	De övre packningarna är slitna	Byt packningarna
	Kolvstången är sliten	Byt kolvstången.



Sprängskiss



Komponenter

Nr.	Beskrivning	Nr.	Beskrivning
1	Vätske-del	21	Bottenventilsäte
2	kolv-del	22	O-ring
3	Hållare	23	Bottenventilhus
4	Kolv guide	24	Försegling
5	Översta packning	25	Filter
6	Pump block	26	Filterhållare
7	Monteringsdel	27	Sprayventil
8	Skruv	28	Packning
9	Nedre packning	29	O-ring, viton
10	Kolvstång	30	O-ring, teflon
11	Övre försegling	31	Ventilhus
12	Översta kulhållare	32	O-ring
13	Utgångsventilkula	33	Ventilstam
14	Utgångsventilsäte	34	Fjäder
15	O-ring	35	Ventilstam
16	Hållare till utgångsventil	36	Knasthållare
17	Bussning	37	Ventilhandtag
18	Nedre försegling	38	Nål
19	Nedre kulhållare	39	Försegling
20	Bottenventilkula		

EU Deklaration

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE 	
EU – importör:	P. Lindberg A/S Sdr. Ringvej 1 DK-6600 Vejen Tlf.: +45 70212626 E-mail: salg@p-lindberg.dk CVR: 25903110 www.p-lindberg.dk
Härmed förklara att följande maskin:	<i>Målarspruta 210 bar PL art. 90 47 383</i>
Type / modell:	<i>Airless X19M (DP 6318)</i>
Överensstämmer med följande direktiv:	<i>2006/42/EEC 2014/30/EEC 2014/35/EEC</i>
Tillämpade standarder och normer:	<i>EN 1953:2013, EN ISO 12100:2010 EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010 EN 61000-6-1:2007 EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012 EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013</i>
Datum och signatur:	<i>Vejen d. 03-05-2019</i> P. Lindberg A/S  Erik T Lauritsen Direktør 

Vi förbehåller oss rätten att ändra tekniska parametrar och specifikationer för denna produkt utan föregående meddelande.

D
Original
Bedienungsanleitung



Farbsprühgerät – Artikelnr. 9047383

Beschreibung: Profi-Modell. Airless. Komplettsset mit Pumpeinheit, Schlauch und Spraypistole. Standarddüse Nr. 517 in der Lieferung inbegriffen. Lieferung inkl. 50 cm Lanze.

Einsatzbereiche: Dieses Modell ist ein reines Stempelmodell und besitzt daher keine Membranfunktion. Es kann für Lacke und Farben mit einer höheren Viskosität als Malerspritzen mit Membranfunktion verwendet werden. Geeignet für Acrylfarbe, Latexfarbe, Primer und Lack. Nicht für Zement oder Kalk geeignet.

Zweckmäßige Verwendung: Die Anlage darf ausschließlich wie in dieser Betriebsanleitung beschrieben verwendet werden. Jegliche andere Art der Verwendung wird als falsch angesehen.

Inhalt

Sicherheitsanweisungen	3
Geräteübersicht	6
Allgemeines:	6
Technische Daten.....	6
Vor der Inbetriebnahme.....	7
Erstes Mal:	7
Aufstellen:	8
Bedienungsanleitung	9
Vorbereitung zum Spritzlackieren:.....	9
Lackieren:.....	10
Prozess zur Druckentlastung:	11
Lackiertechnik:.....	11
Übung:	13
Reinigung.....	14
Wartung.....	14
Allgemeines:	14
Austausch der Motorkohlen:.....	15
Austausch des PRIME/SPRAY-Ventils:.....	16
Wartung der Ventile:	17
Wechseln der Dichtungen:.....	18
Filter (Spritzpistole):.....	19
Fehlersuche	20
Explosionszeichnung.....	22
Komponenten	23
EU-Konformitätserklärung.....	24

Sicherheitsanweisungen

Dieses Handbuch enthält Informationen, die vor der Verwendung des Geräts gelesen und verstanden werden müssen. Beachten Sie besonders Abschnitte mit folgenden Symbolen (halten Sie sich stets an die Anweisungen):



Dieses Symbol weist auf eine mögliche Gefahr hin, die schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben kann. Wichtige Sicherheitsinformationen stehen hier.



Dieses Symbol weist auf eine potenzielle Gefahr für den Benutzer oder das Gerät hin. Wichtige Informationen erläutern, wie man Schäden am Gerät oder Verletzungen vorbeugt.

Hinweis: Anmerkungen sind wichtige Informationen, welche besonders aufmerksam gelesen werden müssen.

Vorbeugung:

Zielen Sie mit der Pistole **NIEMALS** zum Körper.

Lassen Sie **NIEMALS** zu, dass Körperteile mit der Flüssigkeit in Berührung kommen.

Lassen Sie es **NICHT** zu, dass Ihr Körper mit Leckageflüssigkeit vom Schlauch in Berührung kommt.

Halten Sie **NIEMALS** die Hand vor die Pistole – Handschuhe schützen nicht vor Spritzverletzungen.

Sperren Sie **STETS** den Abzug, schalten Sie die Pumpe aus und lassen Sie den Druck entweichen, bevor Wartungs- oder Reinigungsarbeiten an der Düsen Spitze oder der Verkleidung durchgeführt, ein Austausch der Düsen Spitze vorgenommen sowie wenn das Gerät unbeaufsichtigt gelassen wird. Der Druck entweicht nicht durch das Ausschalten des Motors. Das PRIME/SPRAY-Ventil muss auf PRIME stehen, damit der Druck entweichen kann.

Die Verkleidung der Düsen Spitze muss beim Sprühen **STETS** angebracht sein. Die Verkleidung sorgt für einen gewissen Schutz, ist aber primär ein Warnelement.

Nehmen Sie **STETS** die Düsen Spitze ab, bevor das System gespült oder gereinigt wird. Der Sprühschlauch kann durch Abnutzung, Knicke oder unsachgemäße Handhabung undicht werden. Durch ein Leck kann das Material in die Haut gespritzt werden.

Kontrollieren Sie den Schlauch daher stets vor der Inbetriebnahme.

Verwenden Sie das Farbsprüngerät **NIEMALS** ohne funktionierende Sicherung oder ohne montierte Verkleidung.

Das gesamte Zubehör muss für mindestens 3200 PSI/221 bar zugelassen sein. Dies betrifft auch Düsen Spitzen, Pistolen, Verlängerungen und Schläuche.

Im Falle von Verletzungen:

Das Material wird unter sehr hohem Druck aus dem Farbsprühgerät gespritzt. Spritzverletzungen können aufgrund der Schneidewirkung sowie aufgrund des Eindringens unter die Haut oder in die Augen schwere Folgen haben. Es ist wichtig, dass eine Verletzung so schnell wie möglich behandelt wird. Unverzüglich einen Arzt aufsuchen. Wenn Lacke o. Ä. direkt in die Blutbahn gelangen, ist das Risiko für eine Blutvergiftung sehr hoch.

Gefahr: Explosion und Brand – Dämpfe von Lösungsmitteln und Lacken können explodieren oder sich entzünden. Dies kann zu schweren Verletzungen und/oder Schäden in der Umgebung führen.

Vorbeugung:

1. Sorgen Sie für eine gute Belüftung, und halten Sie so den Arbeitsbereich frei von Dämpfeansammlungen.
2. Meiden Sie Zündquellen wie statische Elektrizität, Funken, elektrische Geräte, Flammen, Kontrollämpchen, heiße Objekte und Funken, die durch den An- oder Abschluss von elektrischen Kabeln entstehen.
3. Rauchen Sie im Arbeitsbereich nicht.
4. Ein funktionierender Feuerlöscher muss stets griffbereit sein.
5. Halten Sie die Pumpe in einem gut belüfteten Bereich mindestens 6,1 m vom Gegenstand, der lackiert werden soll, weg. Brennbare Gase sind häufig schwerer als Luft. Sorgen Sie daher für eine besonders gute Belüftung in Bodennähe. Die Pumpe enthält Teile, welche Lichtbogen und somit Funken bilden, welche die Dämpfe entzünden können.
6. Das Gerät und Objekte in und um den Arbeitsbereich müssen korrekt geerdet sein, um statische Funken zu vermeiden.
7. Verwenden Sie nur leitende oder geerdete Hochdruckschläuche. Die Pistole muss durch die Schlauchverbindung geerdet sein.
8. Das Stromkabel muss mit einem geerdeten Stromkreis verbunden sein. Ein Spülen muss stets bei abmontierter Düsenspitze und niedrigem Pumpendruck in separate Metallbehälter erfolgen. Halten Sie die Pistole an der Behälterseite fest, um eine Erdung herzustellen und statische Funken zu vermeiden.
9. Befolgen Sie stets alle Empfehlungen und Anweisungen des Farblieferanten.
10. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Materialien mit einem Flammpunkt von unter 21°C verwendet werden. Der Flammpunkt ist jene Temperatur, bei welcher das Material genügend Dämpfe produziert, damit diese entzündet werden können.
11. Plastik kann statische Funken verursachen. Verwenden Sie daher niemals Plastik zum Abdecken des Arbeitsbereichs, wenn mit brennbaren Materialien gearbeitet wird.
12. Verwenden Sie beim Spülen des Geräts einen so geringen Druck wie möglich.

Anweisungen bezüglich Erdung

Dieses Gerät muss geerdet sein. Im Falle eines Kurzschlusses reduziert die Erdung das Risiko für elektrische Schläge, indem der Strom durch die Erdung abgeleitet wird. Dieses Gerät ist mit einem Kabel mit Erdung und Erdungsstecker ausgestattet. Der Stecker muss in eine Steckdose gesteckt werden, welche laut den Richtlinien vor Ort korrekt installiert wurde.

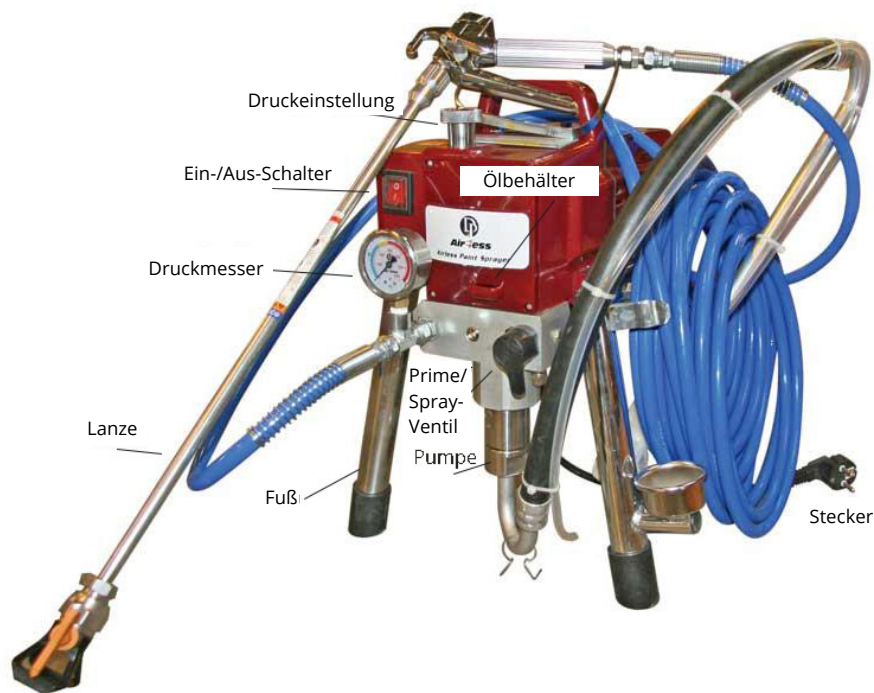
GEFAHR – Die falsche Installation der Erdung kann zu einem Stromschlagrisiko führen. Falls das Kabel oder der Stecker repariert oder ausgewechselt werden müssen, darf die grüne Erdung nicht mit einem der flachen Pole verbunden werden. Das grüne Kabel (manchmal mit gelben Streifen) ist die Erdung und muss mit dem Erdungsstecker verbunden werden.

Falls man unsicher ist, ob das Produkt oder die Installation über eine ordnungsgemäße Erdung verfügen, empfehlen wir ausdrücklich, einen zugelassenen Elektriker zurate zu ziehen. Nehmen Sie am mitgelieferten Stecker keine Änderungen vor. Falls der Stecker nicht in die Steckdose passt, muss von einem zugelassenen Elektriker ein anderer Stecker angebracht werden.

Geräteübersicht

Allgemeines:

Dieses luftlose Farbsprühgerät ist ein Präzisionswerkzeug, das für viele Materialtypen verwendet werden kann. Lesen Sie die Anweisungen im Handbuch sorgfältig, um einen korrekten und sicheren Betrieb und eine korrekte und sichere Wartung gewährleisten zu können.



Technische Daten

Farbförderverbrauch	1,8 L/Minute.
Leistung	1.000 W/230 V.
Max. Druck	210 bar, einstellbar
Abmessungen	48,5 x 48,5 x 63 cm.
Düse Nr. 517	0,43 mm Loch. Menge: 1,17 L/Min. Sprühmuster: 250-300 mm bei einem Abstand von 300-350 mm

Vor der Inbetriebnahme

Erstes Mal:

Um Rostbildung während des Transports und der Lagerung vorzubeugen, wird das Gerät mit einer Testflüssigkeit im Flüssigkeitsbehälter geliefert. Diese Flüssigkeit muss gründlich mit mineralischem Terpentin aus dem System gespült werden, bevor das Gerät zum ersten Mal in Betrieb genommen wird.

Die Sicherung am Farbsprühgerät muss stets aktiviert sein, während das System vorbereitet wird.

1. Stecken Sie einen Ansaugschlauch in den Behälter mit mineralischem Terpentin.
2. Stecken Sie den Rücklaufschlauch in einem Metallbehälter, der entsorgt werden kann.
3. Stellen Sie den Mindestdruck ein, indem der Drehknopf auf „MIN“ gedreht wird.
4. Stellen Sie das PRIME/SPRAY-Ventil auf PRIME.



5. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den ON/OFF-Schalter auf ON stellen.
6. Lassen Sie das Farbsprühgerät 15-30 Sekunden lang laufen, um die Testflüssigkeit durch den Rücklaufschlauch in den Abfallbehälter zu spülen.
7. Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den ON/OFF-Schalter auf OFF stellen.



Aufstellen:

Erledigen Sie folgende Arbeitsschritte, bevor der Strom angeschlossen wird:

1. Vergewissern Sie sich, dass sowohl Ansaug- als auch Rücklaufschlauch festsitzen.
2. Mithilfe eines Schraubenschlüssels wird ein mindestens 50" (127 cm) langer ¼"-Hochdruckschlauch (Spritzschlauch) am Gerät befestigt. Gut festziehen.
3. Spritzpistole am Schlauch befestigen. Verwenden Sie zwei Schraubenschlüssel – einen für den Schlauch und einen für die Spritzpistole. Gut festziehen.

Hinweis: Bringen Sie die Düsen Spitze noch nicht an der Spritzpistole an. Montieren Sie diese ab, wenn sie bereits angebracht ist.

4. Vergewissern Sie sich, dass die Druckeinstellung auf OFF (schwarz) steht.
5. Stellen Sie sicher, dass der ON/OFF-Schalter auf OFF steht.
6. Füllen Sie Öl ein. Es müssen jedes Mal mindestens 5-6 Tropfen Schmieröl eingespritzt werden, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird. Siehe Abbildung Schmierloch unten:



7. Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung 220V/50Hz entspricht.

Bedienungsanleitung

Vorbereitung zum Spritzlackieren:

Vor dem Spritzlackieren muss man sich unbedingt vergewissern, dass die Flüssigkeit im System kompatibel mit der Farbe ist, die verwendet wird.

Hinweis: Nicht kompatible Flüssigkeiten bzw. Farbe können dazu führen, dass sich die Ventile in geschlossenem Zustand verkeilen. In dem Fall muss der Flüssigkeitsbehälter abmontiert und gereinigt werden.

1. Stecken Sie einen Ansaugschlauch in den Behälter mit geeignetem Lösungsmittel. Beispielsweise kann man Wasser für Latexfarbe oder mineralisches Terpentin für Ölfarben verwenden.
2. Stecken Sie den Rücklaufschlauch in einen Auffangbehälter aus Metall.
3. Stellen Sie den Mindestdruck ein.
4. Stellen Sie das PRIME/SPRAY-Ventil auf PRIME.
5. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein-/Aus-Schalter auf ON stellen.
6. Lassen Sie das Farbsprühgerät zwischen 15 und 30 Sekunden lange laufen, um altes Lösungsmittel durch den Rücklaufschlauch in den Abfallbehälter zu spülen.
7. Gerät ausschalten (OFF).

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass die Düsen Spitze nicht an der Spritzpistole montiert und die Verkleidung abgenommen ist.

8. Stellen Sie das PRIME/SPRAY-Ventil auf SPRAY.
9. Gerät einschalten.
10. Aktivieren Sie die Pistole, indem die Sperre entsichert wird.



Stellen Sie eine Erdung her, indem das Farbsprühgerät während des Spülens zum Rand des Metallbehälters gehalten wird. Wird dies nicht gemacht, riskiert man, dass statische elektrische Ladung entsteht, was einen Brand verursachen kann.



11. Spritzen Sie mit dem Farbsprühgerät in den Metallbehälter, bis das gesamte alte Lösungsmittel entwichen ist und das neue aus der Spritzpistole kommt.
12. Sichern Sie die Pistole, indem die Sicherung aktiviert wird. Siehe Abbildung rechts – hier wird die aktivierte Sicherung gezeigt.
13. Legen Sie die Spritzpistole weg und erhöhen Sie den Druck, indem Sie den Knopf langsam im Uhrzeigersinn drehen.
14. Das gesamte System muss von Ihnen auf Leckagen kontrolliert werden. Halten Sie sich dabei an die hier im Handbuch beschriebenen Prozesse (Prozesse zur Druckentlastung), bevor Verschraubungen oder Schläuche angebracht werden.
15. Halten Sie sich außerdem an die oben angeführten Prozesse, bevor von Lösungsmittel auf Farbe umgestellt wird.



▲WARNING

Halten Sie sich auf jeden Fall an den Prozess zur Druckentlastung, wenn das Gerät ausgeschaltet wird – auch bei der Wartung oder bei Einstellungen an den Elementen des Sprühsystems, beim Austausch oder der Reinigung der Düsen Spitze sowie bei der Vorbereitung für die Reinigung.

Lackieren:

1. Stecken Sie Ansaugschlauch in den Behälter mit Farbe.
2. Stecken Sie den Rücklaufschlauch in einen Auffangbehälter (aus Metall).
3. Stellen Sie den Mindestdruck ein, indem der Drehknopf auf min. gedreht wird.
4. Stellen Sie das PRIME/SPRAY-Ventil auf PRIME.
5. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein-/Aus-Schalter auf ON stellen.
6. Aktivieren Sie die Pistole, bis Farbe aus dem Rücklaufschlauch in den Auffangbehälter kommt.
7. Nehmen Sie den Rücklaufschlauch aus dem Abfallbehälter und bringen Sie diesen in die Arbeitsposition über dem Farbbehälter.
8. Stellen Sie das PRIME/SPRAY-Ventil auf SPRAY.
9. Gerät einschalten.
10. Pistole entsichern.

(Stellen Sie eine Erdung her, indem das Farbsprühgerät während des Spülens zur Kante Metallbehälters gehalten wird. Wird dies nicht gemacht, kann es zu statischer elektrischer Ladung kommen, was einen Brand verursachen kann.)

11. Sprühen Sie mit der Pistole in den Metallbehälter, bis Luft und Lösungsmittel aus dem Sprühschlauch entwichen ist und die Farbe problemlos aus der Pistole spritzt.
12. Sicherung aktivieren.
13. Gerät ausschalten.
14. Verkleidung und Düsen Spitze montieren.



Gefahr durch Infektionen.

Lackieren Sie niemals ohne korrekt montierte Verkleidung. Sprühen Sie niemals mit der Pistole, wenn sich diese nicht in der Sprüh- bzw. offenen Position befindet. Aktivieren Sie stets die Sicherung, bevor die Düsen Spitze entfernt, ausgetauscht oder gereinigt wird.

15. Gerät einschalten.

16. Erhöhen Sie den Druck, indem Sie die Druckeinstellung langsam im Uhrzeigersinn zum grünen Bereich hindrehen. Kontrollieren Sie das Sprühmuster auf einem Stück Karton. Stellen Sie den Druck ein, bis die Spritzpistole die Farbe gut zerstäubt. Wählen Sie einen so niedrigen Druck wie möglich, um eine gute Zerstäubung aufrecht zu halten.

Hinweis: Wird ein höherer Druck als notwendig zum Zerstäuben der Farbe eingestellt, so führt dies zu unnötiger Abnutzung der Düsen Spitze und zu einer übertriebenen Zerstäubung.

Prozess zur Druckentlastung:

Halten Sie sich auf jeden Fall an den Prozess zur Druckentlastung, wenn das Gerät ausgeschaltet wird. Dies gilt auch vor Wartungs- und Einstellarbeiten an Teilen des Sprühsystems, beim Austausch und der Reinigung der Düsen Spitzen oder bei der Vorbereitung für die Reinigung.

1. Sperren Sie die Pistole, indem Sie die Sicherung aktivieren.
2. Gerät ausschalten.
3. Drehen Sie die Druckeinstellung gegen den Uhrzeigersinn in die OFF-Position.
4. Entsperren Sie die Pistole, indem Sie die Sicherung deaktivieren.
5. Halten Sie das Metallelement der Pistole an der Seite des Metallbehälters fest, um die Pistole so zu erden und zu vermeiden, dass statische Elektrizität entsteht.
6. Betätigen Sie die Pistole, um Druck aus dem Schlauch entweichen zu lassen.
7. Sperren Sie die Pistole, indem Sie die Sicherung aktivieren.
8. Drehen Sie das PRIME/SPRAY-Ventil nach unten, sodass es sich in der Position PRIME befindet. Die Sicherung muss noch immer aktiv sein.

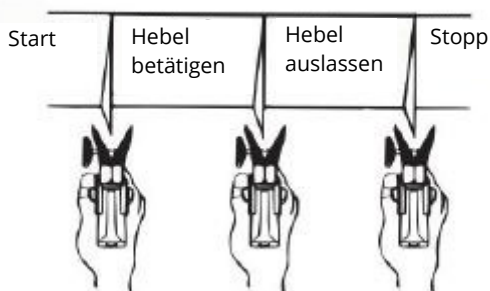
Lackiertechnik:

Die nachfolgenden Techniken garantieren ein professionelles Ergebnis.

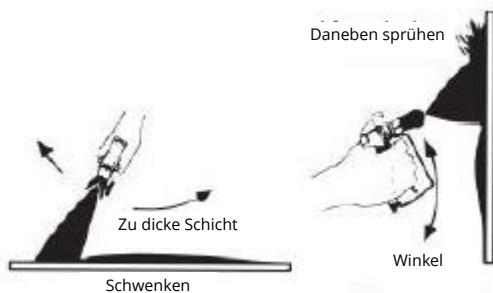
Halten Sie die Pistole im rechten Winkel sowie in gleichem Abstand zur Oberfläche. Je nach Materialtyp, Oberfläche und gewünschtem Sprühmuster muss die Pistole in einem Abstand von 30-35 cm gehalten werden.

Bewegen Sie die Pistole entweder seitlich oder auf und ab am Objekt, während ein gleichmäßiges Tempo beibehalten wird. Durch das gleichmäßige Tempo wird Material gespart, und dieses deckt gleichmäßig. Bei korrektem Lackiertempo bleibt eine deckende nasse Schicht Farbe zurück, ohne dass diese verläuft oder tropft.

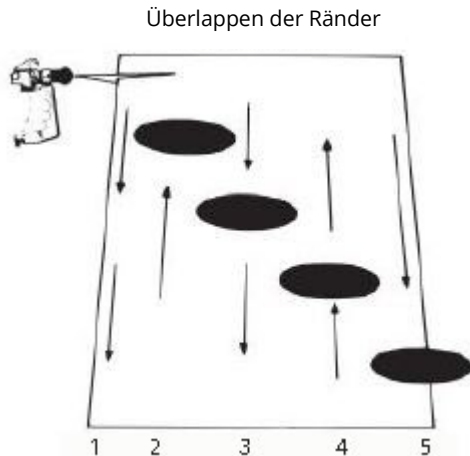
Wird die Pistole zu nahe am Objekt gehalten, wird die Farbschicht dicker, das Sprühmuster kleiner. Wird die Pistole mit einem größeren Abstand zum Objekt gehalten, wird die Farbschicht dünner, das Sprühmuster größer. Falls die Farbe verläuft, tropft oder zu viel Farbe aufgesprüht wird, kann man eine Düsenspitze mit einer kleineren Öffnung verwenden. Falls zu wenig Farbe auf das Objekt kommt oder man schneller lackieren möchte, kann man sich für eine Düsenspitze mit einer größeren Öffnung entscheiden. Bewegen Sie die Pistole gleichmäßig. Sprühen Sie abwechselnd von rechts nach links. Starten Sie die Bewegung, bevor der Hebel aktiviert wird:



Vermeiden Sie es, die Pistole zu schwenken oder einen anderen Winkel zu verwenden. Dadurch wird das Endergebnis nämlich ungleichmäßig:



Ein ordentliches Überlappen (des Sprühmusters) ist wichtig für ein gleichmäßiges Endergebnis. Wenn horizontal gesprüht wird, sollte man so auf den unteren Rand der vorhergehenden Schicht zielen, dass die Sprühmuster einander zu 50% überlappen.



Bei Ecken und Rändern wird das Sprühmuster in der Mitte der Ecke bzw. des Randes geteilt. Es wird so vertikal gesprüht, dass beide Teile ungefähr die gleiche Menge Farbe erhalten. Wenn mit der Verkleidung gesprüht wird, muss der Winkel der Spritzpistole etwas weg von der Verkleidung zur Oberfläche zeigen – dadurch wird die Farbe nicht nach unten gedrückt.

Pflanzen an Häusern müssen zusammengebunden und abgedeckt werden. Die Abdeckung sollte so rasch wie möglich wieder entfernt werden. Gegenstände in der Nähe des Arbeitsbereichs, wie z. B. Autos oder Gartenmöbel, müssen entfernt oder vor Beginn der Arbeiten abgedeckt werden.

Übung:

1. Vergewissern Sie sich, dass der Farbschlauch nicht geknickt ist, und entfernen Sie Gegenstände mit scharfen- /schneidenden Kanten.
2. Stellen Sie die Druckeinstellungen auf Minimum ein (gegen den Uhrzeigersinn drehen).
3. Stellen Sie das PRIME/SPRAY-Ventil auf SPRAY.
4. Stellen Sie die Druckeinstellungen auf Maximum ein (im Uhrzeigersinn drehen). Der Farbschlauch füllt sich nun mit Farbe.
5. Sicherung deaktivieren.
6. Hebel betätigen, um Luft aus dem Schlauch zu entfernen.
7. Wenn die Farbe die Düsenspitze erreicht, sprühen Sie bitte auf einen Testbereich, um das Sprühmuster zu kontrollieren.
8. Verwenden Sie eine so niedrige Druckeinstellung wie möglich, um ein zufriedenstellendes Sprühmuster zu erzielen. Ist der Druck zu hoch, so wird das Sprühmuster zu dünn. Bei zu niedrigem Druck verläuft die Farbe bzw. kommt die Farbe in Klumpen anstatt als feiner Nebel heraus.



Gutes Sprühmuster

Reinigung

Besondere Anleitung für die Verwendung von brennbaren Lösungsmitteln:

Spülen Sie die Spritzpistole immer, am besten im Freien, sowie mindestens eine Schlauchlänge ab der Spritzpumpe durch.

Spritze, Schlauch und Pistole müssen nach der Verwendung gründlich gereinigt werden. Das Material sammelt sich ansonsten im System und beeinträchtigt die Leistung des Geräts stark.

Verwenden Sie stets den Mindestdruck. Nehmen Sie die Düsenspitze ab, wenn mineralisches Terpentin oder ein anderes Lösungsmittel zur Reinigung von Spritze, Schlauch oder Pistole verwendet wird. Es kann sich statische Elektrizität sammeln und zu Bränden oder Explosionen führen, wenn brennbare Dämpfe vorhanden sind.

Hinweis: Falls das Gerät über längere Zeit bzw. in kalter Umgebung eingelagert werden soll, muss mineralisches Terpentin durch das gesamte System gepumpt werden. Für kürzere Lagerzeiten bei Verwendung von Latexfarbe wird ein Gemisch aus Wasser und Schutzflüssigkeit für luftlose Anlagen durch das gesamte System gepumpt.

Lagern Sie die Ausrüstung nicht, während diese unter Druck steht.

Wartung

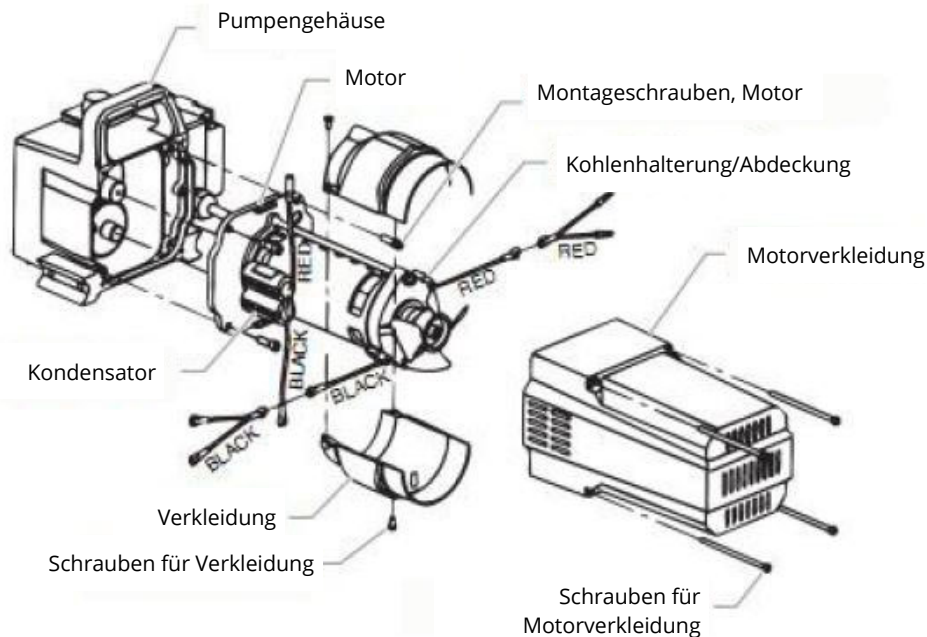
Führen Sie die Schritte zur Druckentlastung, wie bereits in diesem Handbuch beschrieben, durch, bevor mit Wartungsarbeiten begonnen wird.

Es müssen außerdem alle Warnhinweise und Anweisungen beachtet werden, um das Risiko für Infektionen, Verletzungen durch bewegliche Teile sowie elektrische Schläge zu reduzieren. Stecken Sie das Farbsprühgerät stets aus, bevor Service- oder Wartungsarbeiten durchgeführt werden.

Allgemeines:

Folgendes Werkzeug ist für Reparaturen am Farbsprühgerät notwendig:

Sternschraubenzieher	3/8" Inbusschlüssel
Spitzzangen	5/16" Inbusschlüssel
Einstellbarer Schraubenschlüssel	1/4" Inbusschlüssel
Gummihammer	3/16" Inbusschlüssel
Schlitzschraubenzieher	5/32" Inbusschlüssel



Austausch der Motorkohlen:

1. Lockern und entfernen Sie die vier Schrauben an der Motorverkleidung. Entfernen Sie diese.
2. Lockern und entfernen Sie die zwei Schrauben an der Verkleidung. Entfernen Sie diese.
3. Hebeln Sie mit einem kleinen Schraubenzieher die beiden Kunststoffverkleidungen für die Kohlenhalterung ab.
4. Nehmen Sie die schwarzen und roten Kabel von den Motorkohlen, dann die Motorkohlen selbst ab.
5. Montieren Sie die neuen Kohlen und klicken Sie die Kunststoffverkleidung wieder darauf.
6. Verbinden Sie die schwarzen und roten Kabel von den Motorkohlen wieder.
7. Bringen Sie die Verkleidung über dem Gebläse wieder an und schrauben Sie sie mit den beiden Schrauben fest.
8. Bringen Sie die Motorverkleidung wieder an und schrauben Sie sie mit den vier Schrauben fest.

Austausch des PRIME/SPRAY-Ventils:

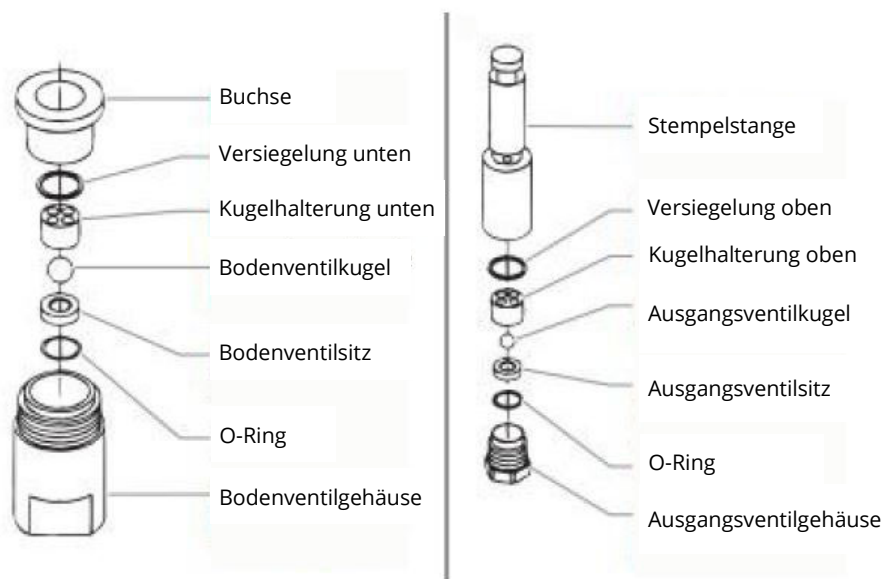
1. Schieben Sie den Schlitzstift aus dem Ventilhebel.
2. Nehmen Sie Ventilhebel und Befestigung ab.
3. Die Ventilgehäuseverbindung wird mit einem Schraubenschlüssel gelöst und entfernt.
4. Vergewissern Sie sich, dass die Dichtung richtig angebracht ist, bevor die neue Ventilgehäuseverbindung am Pumpenblock festgeschraubt wird. Mit einem Schraubenzieher festziehen.
5. Die Befestigung muss über der Ventilgehäuseverbindung angebracht werden. Schmieren Sie die Befestigung unten mit Fett und befestigen Sie sie, ausgerichtet am Pumpenblock.
6. Vergewissern Sie sich, dass das Loch im Ventilstock über dem Loch des Ventilhebels liegt.
7. Stecken Sie den Schlitzstift durch den Ventilhebel in den Ventilstock, um den Hebel zu befestigen.



Wartung der Ventile:

Durch das Design des Geräts kann auf das Bodenventil und den Ventilsitz sowie auf das Ausgangsventil und den Ventilsitz zugegriffen werden, ohne dass der Flüssigkeitsbehälter völlig zerlegt werden muss. Falls sich Ablagerungen am Bodenventil- oder Ausgangsventilsitz gesammelt haben, sitzen die Ventile möglicherweise nicht korrekt. Verwenden Sie folgende Vorgehensweise zum Reinigen der Ventile sowie beim Austausch oder Wenden der Ventilsitze.

1. Das Bodenventilgehäuse wird mithilfe eines Schraubenschlüssels vom Pumpenblock gelöst.
2. Entfernen Sie Ablagerungen im Bodenventilgehäuse und kontrollieren Sie Ventilgehäuse und -sitz. Ist der Ventilsitz beschädigt, wird er gewendet oder ausgetauscht.
3. Verwenden Sie einen 3/8" Inbusschlüssel, um das Ausgangsventil von der Stempelstange zu lösen. Entfernen.



Hinweis: Servicearbeiten am Ausgangsventil müssen stets mit an der Pumpe montierter Stempelstange erfolgen. Dies verhindert die Rotation der Stempelstange, während das Ausgangsventil zerlegt wird.

4. Entfernen Sie alle Ablagerungen und kontrollieren Sie Ventilgehäuse und -sitz. Ist der Ventilsitz beschädigt, wird er gewendet oder ausgetauscht.
5. Entfernen, reinigen und kontrollieren Sie die obere Kugelhalterung und die Ausgangsventilkugel. Tauschen Sie diese aus, falls sie abgenutzt oder beschädigt sind.
6. Bauen Sie die Ventile wieder zusammen, indem Sie die oben angeführten Arbeitsschritte in umgekehrter Reihenfolge ausführen.

Wechseln der Dichtungen:

1. Entfernen Sie das Boden- und das Ausgangsventil, indem Sie die oben angeführten Schritte durchführen.
2. Verwenden Sie einen 3/8" Inbusschlüssel, um die beiden Montageschrauben am Pumpenblock zu entfernen.
3. Ziehen Sie den Pumpenblock ca. zur Hälfte aus dem Pumpengehäuse.
4. Schieben Sie Pumpenblock und Stempelstange nach vorne, bis die Stempelstange aus der T-Rille der Verbindungsstange genommen werden kann.
5. Lassen Sie die Stempelstange unten aus dem Pumpenblock gleiten.
6. Lösen und entfernen Sie die Befestigungsmutter und die Stempelführung aus dem Pumpenblock.
7. Entfernen Sie die oberen und unteren Dichtungen aus dem Pumpenblock.
8. Reinigen Sie den Pumpenblock und bringen Sie neue obere und untere Dichtungen an. In der mitgelieferten Explosionszeichnung sehen Sie, wie diese sitzen müssen.
9. Die Stempelstange auf Abnutzung überprüfen und wenn nötig auswechseln.
10. Das Ausgangsventil in der Stempelstange montieren. Ziehen Sie das Ausgangsventilgehäuse mit einem Schraubenschlüssel fest, bis es fest sitzt.

Hinweis: Nutzen Sie die T-Rille der Verbindungsstange, um die Stempelstange festzuhalten, während das Ausgangsventilgehäuse festgezogen wird.

Der Schraubenschlüssel darf niemals direkt am Stempel verwendet werden. Dies kann nämlich den Stempel beschädigen und zu Lecks führen.

11. Bringen Sie die Stempelführung an der Befestigungsmutter an. Ziehen Sie die Befestigungsmutter im Pumpenblock von Hand fest.
12. Führen Sie die Stempelstange von unten in den Pumpenblock. Verwenden Sie einen Gummihammer, um leicht unten auf die Stempelstange zu klopfen, bis diese richtig im Pumpenblock steckt.

Hinweis: Schmieren Sie die Stempelstange mit Fett, bevor diese in den Pumpenblock gesteckt wird.

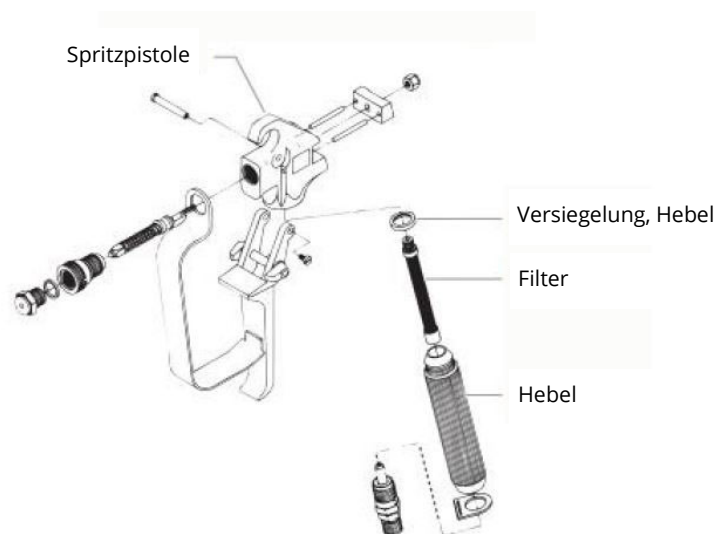
13. Die Befestigungsmutter wird mit einem Schraubenschlüssel gut festgezogen.
14. Lassen Sie die Oberseite der Stempelstange in die T-Rille der Verbindungsstange gleiten.
15. Bringen Sie den Pumpenblock unter das Pumpengehäuse und schieben Sie ihn nach oben, bis er das Pumpengehäuse berührt.

Vergewissern Sie sich, dass der Umformer während der Montage auf gleicher Höhe wie das Loch des Pumpenblocks ist. Ansonsten kann die Dichtung des Umformers beschädigt werden.

16. Bringen Sie die Montageschrauben des Pumpenblocks durch den Pumpenblock im Pumpengehäuse an. Gut festziehen.
17. Montieren Sie die Bodenventilverbindung erneut am Pumpenblock.
18. Setzen Sie den Bogen des Saugsets unten am Bodenventil ein. Stecken Sie die Befestigungsklemmen in das Bodenventil, um die Saugsetverbindung zu befestigen.
19. Drehen Sie den Rücklaufschlauch im Pumpenblock und ziehen Sie ihn gut fest.
20. Montieren Sie die vordere Abdeckung am Pumpengehäuse und ziehen Sie sie gut mit den vier Schrauben für die vordere Abdeckung fest.
21. Starten Sie das Gerät, indem Sie sich an die Anweisungen der Gebrauchsanweisung halten. Auf Leckage überprüfen.

Filter (Spritzpistole):

1. Deaktivieren Sie die Sicherung der Spritzpistole.
2. Lösen Sie den Hebel der Spritzpistole und nehmen Sie ihn ab.
3. Der Filter wird von der Spritzpistole geschraubt, indem man im Uhrzeigersinn dreht.
4. Drehen Sie in die entgegengesetzte Richtung, entgegen dem Uhrzeigersinn, wenn der neue oder gereinigte Filter eingesetzt werden soll.
5. Vergewissern Sie sich, dass die Versiegelung des Hebels richtig sitzt. Schrauben Sie dann den Hebel wieder auf die Spritzpistole.
6. Aktivieren Sie die Sicherung der Spritzpistole.

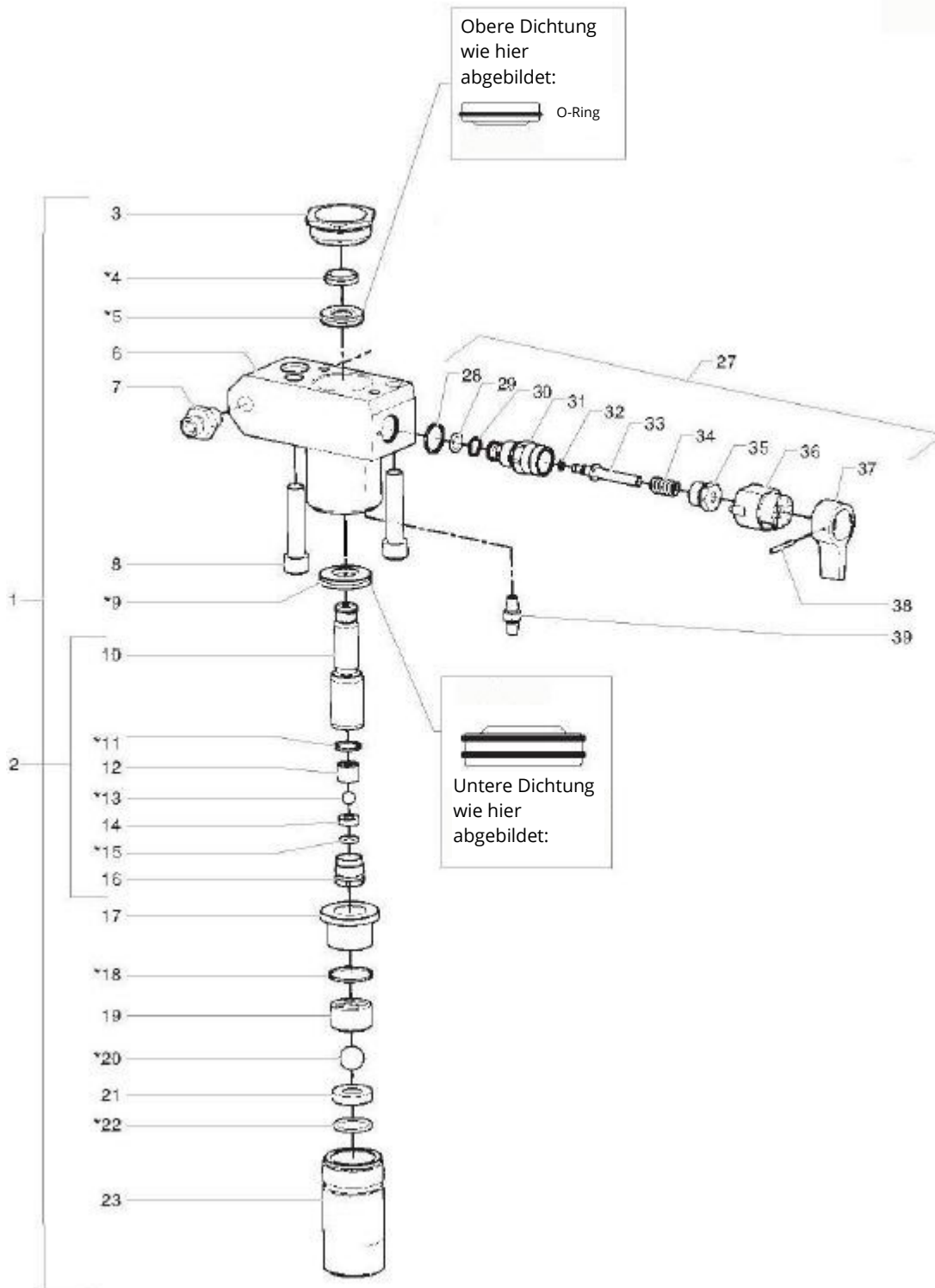


Fehlersuche

Problem	Ursache	Lösung
Gerät läuft nicht	Nicht angesteckt	Anstecken
	ON/OFF-Schalter defekt	ON/OFF-Schalter austauschen
	Der Druck ist zu niedrig eingestellt (wenn der Druck auf Minimum steht, erhält das Gerät nicht genügend Strom).	Einstellen
	Defektes oder loses Kabel	Kontrolle, evtl. Gerät in einer autorisierten Reparaturstätte abliefern
	Der Motor wird zu heiß	Lassen Sie den Motor auskühlen
PRIME funktioniert nicht	Das PRIME/SPRAY-Ventil steht auf SPRAY	Schieben Sie den Hebel auf PRIME
	Luftleck im Saugschlauchset	Schläuche und Verbindungen kontrollieren, evtl. neues Teflonband anbringen
	Pumpenfilter und/oder Eingangsverkleidung verstopft	Pumpenfilter und/oder Eingangsverkleidung herausnehmen und reinigen
	Saugschlauchset verstopft	Herausnehmen und reinigen
Das Gerät baut/hält keinen Druck auf(recht)	Die Spritzdüsen Spitze ist abgenutzt	Austausch laut Handbuch der Pistole
	Die Spritzdüsen Spitze ist zu groß	Düsen Spitze mit kleinerer Öffnung verwenden
	Der Druck ist nicht richtig eingestellt	Den Knopf im Uhrzeigersinn drehen, um den Druck zu erhöhen
	Pumpenfilter, Pistolenfilter und/oder Eingangsverkleidung verstopft	Elemente herausnehmen und reinigen
	Material fließt aus dem Rücklaufschlauch, wenn das PRIME/SPRAY-Ventil auf SPRAY steht	PRIME/SPRAY-Ventil reinigen oder auswechseln
	Luftleck im Saugschlauchset	Schläuche und Verbindungen kontrollieren, evtl. neues Teflonband anbringen

Problem	Ursache	Lösung
	Flüssigkeitsleck außen	Alle Verbindungen kontrollieren und falls nötig nachziehen
	Flüssigkeitsleck innen (abgenutzte oder verschmutzte Dichtungen, abgenutzte Ventilkugeln)	Ventile reinigen und den Flüssigkeitsbehälter wie im Handbuch beschrieben reinigen.
	Abgenutzte Ventilsitze	Ventilsitze wenden oder wie im Handbuch beschrieben austauschen
	Der Motor springt an, dreht sich aber nicht	Autorisierte Reparaturstätte aufsuchen
Flüssigkeitsleck ganz oben am Flüssigkeitsbehälter	Die oberen Dichtungen sind abgenutzt	Dichtungen austauschen
	Die Stempelstange ist abgenutzt	Stempelstange austauschen


Explosionszeichnung



Komponenten

Nr.	Beschreibung	Nr.	Beschreibung
1	Flüssigkeitsbehälter	21	Bodenventilsitz
2	Stempelteil	22	O-Ring
3	Halterung	23	Bodenventilgehäuse
4	Stempelführung	24	Versiegelung
5	Dichtung oben	25	Filter
6	Pumpenblock	26	Filtergehäuse
7	Verschraubung	27	Sprühventilverbindung
8	Schraube	28	Dichtung
9	Dichtung unten	29	O-Ring, Viton
10	Stempelstange	30	O-Ring, Teflon
11	Versiegelung oben	31	Ventilgehäuse
12	Kugelhalterung oben	32	O-Ring
13	Ausgangsventilkugel	33	Ventilstock
14	Ausgangsventilsitz	34	Feder
15	O-Ring	35	Ventilstock
16	Halterung für Ausgangsventil	36	Befestigung
17	Buchse	37	Ventilhebel
18	Versiegelung unten	38	Stab
19	Kugelhalterung unten	39	Verschraubung
20	Bodenventilkugel		

EU-Konformitätserklärung

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG		CE
EU – importeur:	P. Lindberg A/S Sdr. Ringvej 1 DK-6600 Vejen Tlf.: +45 70212626 E-mail: salg@p-lindberg.dk CVR: 25903110 www.p-lindberg.dk	
Hiermit wird bestätigt dass die folgenden Maschine:	<i>Farbsprüngerät, 210 Bar PL Artikelnummer 90 47 383</i>	
Typ / Modell:	<i>Airless X19M (DP 6318)</i>	
Entspricht den folgenden Richtlinien:	<i>2006/42/EEC 2014/35/EEC 2014/30/EEC</i>	
Angewandte Standards und Normen:	<i>EN 1953:2013, EN ISO 12100:2010 EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010 EN 61000-6-1:2007 EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012 EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013</i>	
Datum und Unterschrift:	<i>Vejen d. 03-05-2019</i> P. Lindberg A/S  Erik T Lauritsen Direktør	
		CE

Wir behalten uns das Recht vor, ohne vorherige Information technische Parameter oder Spezifikationen für dieses Produkt zu ändern.

GB
Original
User Manual



Paint sprayer station - Item no. 9047383

Description: Professional model. Airless. Complete set with pump unit, hose and spray gun. A standard no. 517 nozzle is included. Supplied with a 50 cm lance.

Application: This model is a pure piston model and therefore does not have a membrane function. It can therefore be used for coating and painting with a higher viscosity compared to paint sprayers that have a membrane function. Ideal for acrylic painting, latex painting, priming and glossing. Not suitable for cement or whitewash.

Intended use: Use the unit only as described in the manual. All other use is deemed incorrect.

Contents

Safety instructions	3
Equipment overview.....	6
General information.....	6
Technical specifications	6
Before using for the first time.....	7
First time	7
Setting up the equipment	8
User Instructions.....	9
Preparation for spray painting.....	9
Painting	10
Procedure for pressure relief.....	11
Painting technique.....	11
Practice.....	13
Cleaning.....	14
Maintenance	14
General information.....	14
Replacing motor brushes	15
Replacing the PRIME/SPRAY valve.....	16
Servicing valves.....	17
Replacing gaskets.....	18
Filter (spray gun)	19
Troubleshooting.....	20
Exploded-view drawing.....	22
Components.....	23
EU Declaration of Conformity	24

Safety instructions

This user manual must be read and understood before the equipment can be used. Please pay particular attention to sections that contain the following symbols and the following instructions:



This symbol indicates a potential hazard that could lead to serious injury or death. It is important that the safety information is always followed.



This symbol indicates that there is a potential hazard that could harm the user or equipment. Important information explains how to avoid equipment damage or personal injury.

NB: Comments that provide important information and which must be read carefully.

Prevention

NEVER aim the spray gun at a body.

NEVER allow body parts to come into contact with the liquid.

Do **NOT** allow the body to come into contact with a leak from a hose.

NEVER place a hand in front of the spray gun – gloves do not protect against injection injury.

ALWAYS lock the trigger, switch off the pump and release the pressure before carrying out servicing or cleaning of the nozzle tip or guard, replacing the nozzle tip or when leaving the equipment unattended. The pressure will not be released solely by switching off the motor. The PRIME/SPRAY valve must be in the PRIME position to release pressure.

ALWAYS have the nozzle tip's guard in position when spraying. The guard provides a form of protection but it is primarily a warning device.

ALWAYS remove the nozzle tip before flushing or cleaning the system. The paint hose can develop leaks because of wear, kinks and mistreatment. A leak can lead to material being injected into the skin. Always inspect the hose before using the equipment.

NEVER use the spray gun without a functioning trigger lock and trigger guard in position.

All accessories must be approved for at least 3200 psi/221 bar. This applies to nozzle tips, spray guns, extenders and hoses.

In case of injury

The material is sprayed from the spray gun at very high pressure and the jet of material can cause serious lesions due to the cutting effect or by penetrating the skin or eyes. It is important that any injury is treated as quickly as possible. Consult a doctor immediately. There is a risk of blood poisoning if paint or similar material is injected directly into the blood stream.

Danger: Explosion and fire – vapours from solvents and paint can explode or ignite. Serious injury and/or damage to surroundings can occur.

Prevention

1. Ensure that there is good air circulation and keep the air around the work area free of any accumulating vapour.
2. Avoid sources of ignition such as static electricity, sparks, electric equipment, flames, control lamps, hot objects and sparks caused by the connection or disconnection of electrical cables.
3. Do not smoke in the work area.
4. Always ensure that there is a fire extinguisher within reach.
5. Place the pump at least 6.1 m from the item that is to be painted in a well ventilated area. Flammable gases are often heavier than air – therefore ensure that there is also extremely good ventilation at floor level. The pump contains arcing parts which emit sparks that can ignite vapours.
6. Equipment and objects in and around the work area must be properly earthed to avoid sparks from static electricity.
7. Use only conducting or earthed high-pressure hoses. The spray gun must be earthed via the hose connections.
8. The power cable must be connected with an earthed circuit. Always flush into separate metal containers at low pump pressure and with the nozzle tip removed. Hold the spray gun securely against the container's side to form an earth connection and avoid sparks from static electricity.
9. Always follow the paint supplier's instructions and recommendations.
10. Exercise extreme caution when using materials with a flashpoint below 21°C. The flashpoint is the temperature which the material can produce sufficient vapour to ignite.
11. Plastic can lead to sparks from static electricity. Therefore, never use plastic to cover the work area when spraying with flammable materials.
12. Use the lowest pressure possible when the equipment is to be flushed.

Instructions regarding earth connection

This equipment must have an earth connection. If a short-circuit should occur, the earth connection will reduce the risk of electric shock by conducting the current via the earth connection. This equipment is equipped with a cable with an earth wire and earth connector. The connector must be inserted into a socket that is correctly installed in accordance with local guidelines.

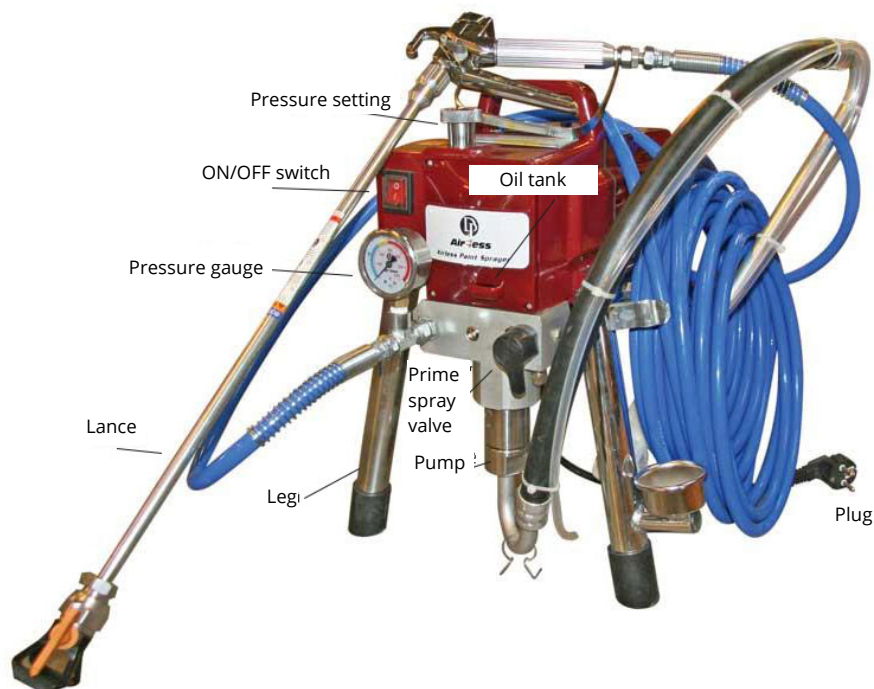
HAZARD – The incorrect installation of the earth connection can result in electric shock. If it is necessary to carry out a repair or to replace a cable or connector, do not connect the green earth wire to any of the flat blade terminals. The green wire (in some cases it is green and yellow) is the earth connection and it must be connected to the earth pin.

If you are unsure as to whether the product or installation has a proper earth connection, we strongly urge you to contact an authorised electrician. Do not make any changes to the supplied connector. If the connector does not fit the socket, then have another connector fitted by an authorised electrician.

Equipment overview

General information

This airless spray station is a precision tool, which can be used for many types of materials. Read and follow the instructions in the manual and ensure the correct and safe operation and maintenance.



Technical specifications

Max. consumption	1.8 l/minute
Induction motor	1000 W/230 V
Max. pressure	210 bar, adjustable
Dimensions	48.5 x 48.5 x 63 cm
Nozzle no. 517	0.43 mm hole Quantity: 1.17 l/m Spray profiles: 250–300 mm at distance of 300–350 mm

Before using for the first time

First time

To avoid rust formation during transport and storage, the equipment is delivered with a test liquid in the liquid section. This liquid must be thoroughly removed from the system using white spirit before the equipment is used for the first time.

Always keep the spray gun's trigger in the locked position when the system is being prepared.

1. Place the suction hose in a container that contains white spirit.
2. Place the return hose in a metal container for waste.
3. Set the pressure to the minimum value by setting the rotary knob to the "MIN" position.
4. Set the PRIME/SPRAY valve to PRIME.



5. Switch on the equipment by setting the ON/OFF button to ON.
6. Allow the spray station to operate for 15–30 seconds to flush the test liquid through the return hose and out into the waste container.
7. Switch off the equipment by setting the ON/OFF button to OFF



Setting up the equipment

Carry out the following procedure before connecting power to the equipment:

1. Ensure that both the suction hose and return hose are properly and securely connected.
2. Using a spanner, secure at least a 50" (127 cm) long ¼" high-pressure hose (spray hose) to the equipment. Tighten securely.
3. Connect the spray gun to the hose. Use two wrenches – one for the hose and one for the spray gun. Tighten securely.

NB: Do not yet fit the nozzle tip. Remove the nozzle tip if it is already fitted.

4. Ensure that the pressure setting is set to OFF (black).
5. Make sure the ON/OFF switch is set to OFF.
6. Add oil – apply up to a maximum of 5-6 drops of lubricant oil each time before the equipment is taken into use. The lubrication hole is shown in the Illustration below:



7. Ensure that the power supply is 220 V/50 Hz and has an earth connection.

User Instructions

Preparation for spray painting

Before beginning to spray paint, it is important that you ensure the liquid in the system is compatible with the paint that shall be used.

NB: Incompatible liquids and paint can lead to valves becoming stuck in a closed state, which will require that they are removed and cleaned by the cleaning section.

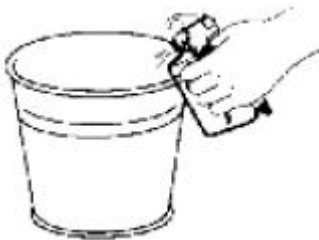
1. Place the suction hose in a container that contains a suitable solvent. For example, water for a latex paint or white spirit for oil-based paint.
2. Place the return hose in a metal waste container.
3. Set the pressure to minimum.
4. Set the PRIME/SPRAY valve to PRIME.
5. Switch on the equipment by setting the ON/OFF to ON.
6. Allow the spray station to operate for 15 and 30 seconds to flush out the old solvent through the return hose and out into the waste container.
7. Switch off the equipment (OFF).

NB: Ensure that the nozzle tip is not fitted on the spray gun and that the guard is removed.

8. Set the PRIME/SPRAY valve to SPRAY.
9. Switch on the equipment.
10. Open the spray gun by turning the trigger lock to the unlocked position.



Create an earth connection by holding the spray gun against the edge of the metal container while flushing. Failure to do this risks static electricity building which can lead to a fire.



11. Operate the spray gun in the metal container until all of the old solvent has been removed and new solvent begins to be emitted from the spray gun.

12. Lock the spray gun by turning the trigger lock to the locked position.

The illustration on the right shows the trigger lock in the locked position.



13. Put the spray gun down and increase the pressure slowly by turning the knob clockwise.
14. Inspect the entire system for leaks, follow the procedure described here in the manual (procedure for pressure relief) before tightening fittings or hose.
15. Also follow the above-named procedure before changing from solvent to paint.



In all circumstances ensure that you follow the procedure regarding pressure relief when shutting down the equipment – also in connection with servicing or adjusting of all of the spray system's elements, replacing or cleaning of the nozzle tip or preparation for cleaning.

Painting

1. Place the suction hose in a container that contains paint.
2. Place the return hose in a (metal) waste container.
3. Set the pressure to minimum by turning the rotary knob to the "MIN" position.
4. Set the PRIME/SPRAY valve to PRIME.
5. Switch on the equipment by setting the ON/OFF to ON.
6. Allow the spray station to operate for a short period until paint comes out of the return hose into the waste container.
7. Lift the return hose out of the waste container and set it in its working position above the container with paint.
8. Set the PRIME/SPRAY valve to SPRAY.
9. Switch on the equipment.
10. Unlock the trigger.

(Create an earth connection by holding the spray gun against the metal container's side while flushing. Failure to do this may result in the build-up of static electricity which can lead to a fire.)

11. Activate the spray gun down in a metal container until all of the air and solvent is flushed out of the spray hose and paint flows freely from the spray gun.
12. Lock the trigger.
13. Switch off equipment.
14. Fit the guard and the nozzle tip.

**WARNING****Injection injury hazard.**

Only spray when the guard is correctly fitted. Never activate the spray gun without it being in the spray or open position. Always lock the trigger before removing, replacing or cleaning the nozzle tip.

15. Switch on the equipment.
16. Increase the pressure by slowly turning the pressure setting clockwise – towards the green area and check the spray profile on a piece of cardboard. Adjust the pressure until the spray gun completely atomises the paint. Choose the lowest possible pressure setting that maintains a good atomisation.

NB: If a higher pressure than necessary is set to atomise the paint, this will unnecessarily cause wear on the nozzle tip and excessive atomisation.

Procedure for pressure relief

Ensure that you follow the procedure for pressure relief in all circumstances when shutting down the equipment and when servicing and adjusting the spray system's parts, replacing or cleaning nozzle tips or preparing for cleaning.

1. Lock the spray gun by locking the trigger.
2. Switch off the equipment.
3. Turn the pressure setting anticlockwise to the OFF position.
4. Unlock the spray gun by unlocking the trigger.
5. Keep the spray gun's metal part on the side of the metal container to earth the spray gun and avoid the formation of static electricity.
6. Activate the spray gun to release pressure from the hose.
7. Lock the spray gun by locking the trigger.
8. Turn the PRIME/SPRAY valve down to the PRIME position. The trigger lock must still be locked.

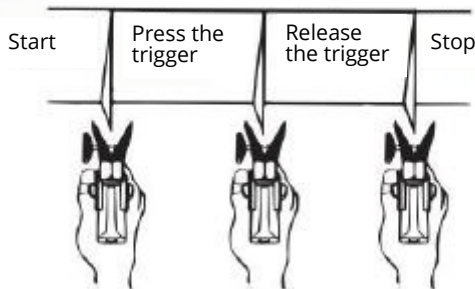
Painting technique

The following techniques will ensure professional results.

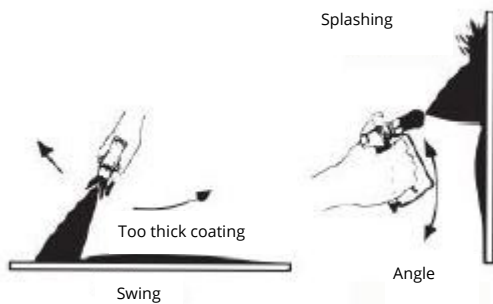
Hold the spray gun at a right angle to the surface and keep to a uniform distance from the surface. Depending on the type of material, surface and desired spray profile, the spray gun must be kept at a distance of 30–35 cm.

Move the spray gun either across or up or down as you spray the item while keeping movement at an even tempo. Moving the spray gun in an even tempo will reduce the use of material and provide an even coating. The correct spraying tempo allows for a full coating of wet paint without paint running or dripping.

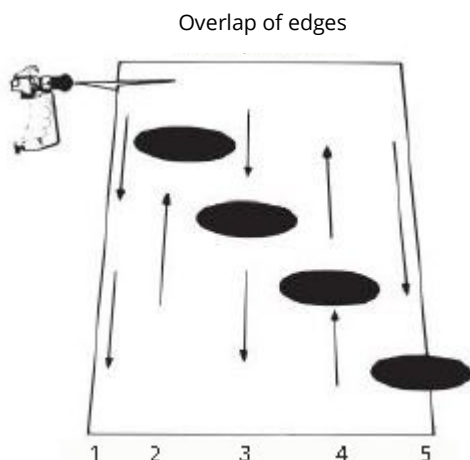
Keeping the spray gun close to the item will result in a thicker coat and the spray profile will be reduced. Keeping the spray gun at a greater distance will result in a thinner coat and the spray profile will be bigger. If the paint runs, drips or there is too much paint, you can change the nozzle tip for one with a smaller opening. If too little paint is applied to the item or if you want to spray faster, you can chose a nozzle tip with a bigger opening. When spraying, maintain even movement. Spray alternately from right to left. Start the movement before activating the trigger:



Avoid swinging the spray gun or holding it at an angle. This will result in an uneven coating.



A correct overlap (of the spray profile) is important for a finished coat that is even. If spraying horizontally, aim after the bottom corner in the previous strip so that the previous profile is overlapped by 50%.



At corners and edges, distribute the spray profile in the middle of the corner or edge and spray vertically so that both sections receive about the same amount of paint.

When spraying with the guard, the spray gun angle must always almost be the same from the guard and facing the surface -this will prevent paint from being forced down.

Plants next to the house must be tied and covered. Afterwards, uncover them as quickly as possible. Items in the vicinity of the working area, e.g. cars garden furniture, must be moved and covered before the work begins.

Practice

1. Ensure that the hose with the paint is free of any kinks and remove any items that are sharp or have sharp edges.
2. Adjust the pressure to the lowest setting (turn anticlockwise).
3. Set the PRIME/SPRAY valve to SPRAY.
4. Adjust the pressure to the highest setting (turn clockwise). The paint hose will now fill with paint.
5. Unlock the trigger.
6. Press the trigger to remove air from the hose.
7. When the paint reaches the nozzle tip, spray on a test area to check the spray profile.
8. Use the lowest possible pressure setting that is necessary to achieve a satisfactory spray profile. If the pressure is too high, the spray profile will be too thin. If the pressure is too low, the paint will run or it will come out in clumps rather than as a fine spray.



Good spray profiles

Cleaning

Special instructions when using flammable solvents

Always flush the spray gun, ideally outside and at least one hose length from the spray pump.

The sprayer, hose and spray gun must be cleaned thoroughly after use. Otherwise old material will collect in the system and this will considerably affect the equipment's performance.

Always use the minimal pressure and remove the nozzle when using white spirit or other solvent to clean the sprayer, hose or spray gun. Static electricity can build up and lead to a fire or explosion if there is flammable vapour present.

NB: If the equipment must be stored for longer periods of time or in cold surroundings, white spirit should be pumped through the whole system. When storing the equipment for shorter periods of time when using latex paint, pump water mixed with protective liquid throughout the whole system until airless.

Do not store the equipment under pressure.

Maintenance

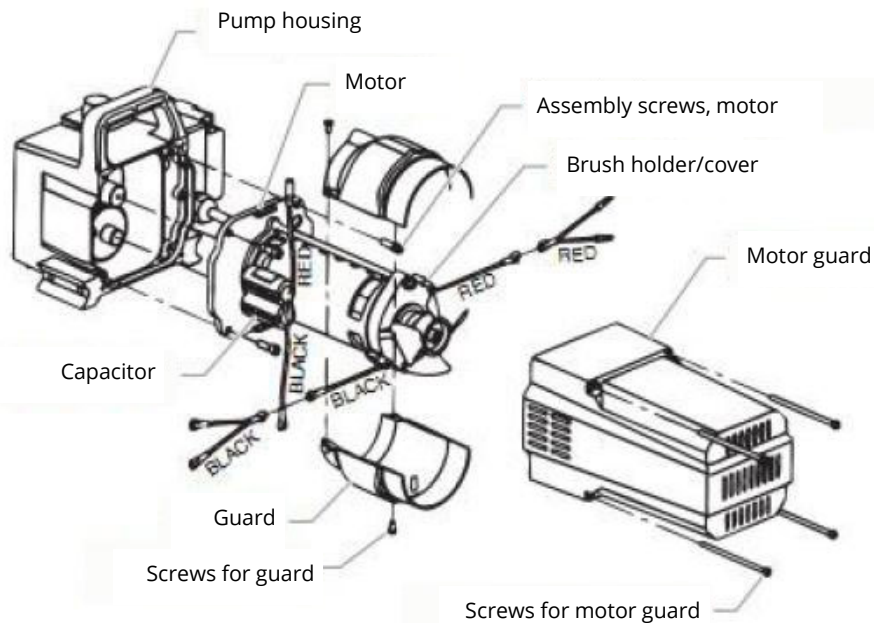
Before beginning maintenance, follow the instructions relating to pressure relief which is described in this manual.

In addition, all warnings and instructions must be followed to reduce the risk of injection accidents, accidents from moving parts or electrical shocks. Always unplug the spray station before carrying out service or maintenance.

General information

The following tools are necessary when carrying out repairs on the spray station.

Cross-point screwdriver	3/8" Allen key
Pointed pliers	5/16" Allen key
Adjustable wrench	1/4" Allen key
Rubber hammer	3/16" Allen key
Flat screwdriver	5/32" Allen key

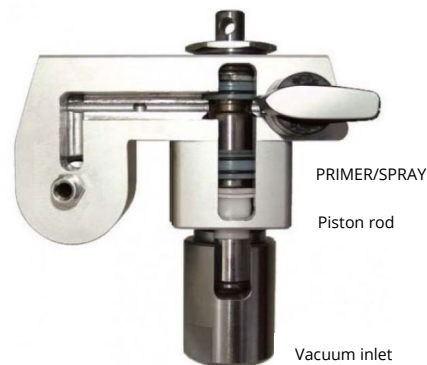


Replacing motor brushes

1. Loosen and remove the four screws in the motor guard and remove it.
2. Loosen and remove the two screws in the guard and remove it.
3. Using a small screwdriver, remove the two plastic covers to the brushes.
4. Disconnect the black and red cables from the motor brushes and then remove the motor brushes.
5. Fit new brushes and press the plastic covers back on again (you will hear a click).
6. Reconnect the black and red cables to the motor brushes again.
7. Re-fit the guard over the fan and screw securely using two screws.
8. Re-fit the motor guard and screw securely using four screws.

Replacing the PRIME/SPRAY valve

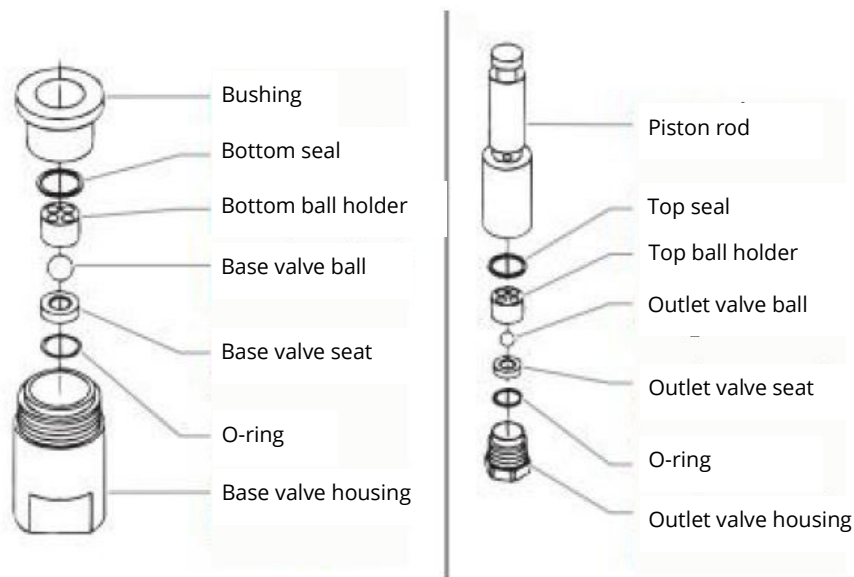
1. Push the notched pin out of the valve handle.
2. Remove the valve handle and cam holder.
3. Use a wrench to loosen and remove the valve housing.
4. Ensure that the gasket sits in the correct position before screwing the new valve assembly in the pump block. Tighten the screws with a spanner.
5. Position the cam holder above the valve assembly. Lubricate the cam holder base using grease and place it in line with the pump block.
6. Ensure that the hole in the valve stem aligns with the hole in the valve handle.
7. Put the notched pin in the valve handle and through the valve stem to secure the handle.



Servicing valves

The equipment's design provides access to the base valve, valve seat, outlet valve and valve seat without having to completely dismantle the liquid section. It is possible that the valves do not sit correctly if deposits have accumulated in either the base valve or in the outlet valve seat. Use the following procedure when cleaning the valves and when replacing or turning the valve seats:

1. Using the wrench, loosen and remove the base valve housing from the pump block.
2. Remove deposits in the base valve housing and inspect the valve housing and valve seat. If the seat is damaged turn it around or replace it.
3. Use a 3/8" Allen key to loosen the outlet valve housing from the piston rod. Remove it.



NB: Always carry out service on the outlet valve with the piston rod fitted to the pump. This will prevent the piston rod from rotating while the outlet valve is dismantled.

4. Remove all deposits and inspect the valve housing and valve seat. If the seat is damaged turn it around or replace it.
5. Remove, clean and inspect the top ball holder and outlet valve ball. Replace them if they are worn or damaged.
6. Reassemble the valves by repeating the above procedure in reverse order.

Replacing gaskets

1. Remove the base valve and outlet valve by following the above procedure.
2. Use a 3/8" Allen key to loosen and remove the two assembly screws in the pump block.
3. Pull the pump block about halfway out of the pump housing.
4. Push the pump block and piston rod forward until the piston rod is free of the T guide on the connecting rod.
5. Allow the piston rod to slide out of the pump block's base.
6. Loosen and remove securing nut and piston guide from the pump block.
7. Remove the top and bottom gaskets from the pump block.
8. Clean the pump block and insert new top and bottom gaskets. To see their correct positioning, see the exploded drawing at the end of this manual.
9. Inspect the piston rod for wear and replace if necessary.
10. Assemble the outlet valve in the piston rod. Tighten the outlet valve using the wrench until it sits securely.

NB: Use the T guide on the connecting rod to hold the piston rod in place while tightening the outlet valve housing securely.

Never use screwdrivers directly on the piston. This can damage the piston and lead to leakage.

11. Insert the piston guide in the securing nut. Tighten by hand the securing nut inside the pump block.
12. Insert the piston rod through the base of the pump block. Use a rubber hammer to lightly knock the base of the piston rod until it is in the correct position in the pump block.

NB: Apply a layer of grease to the piston rod before inserting it in the pump block.

13. Securely tighten the securing nut using a wrench.
14. Allow the piston rod's top slide into the T guide on the connecting rod.
15. Place the block under the pump housing and push up until it rests against the pump housing.

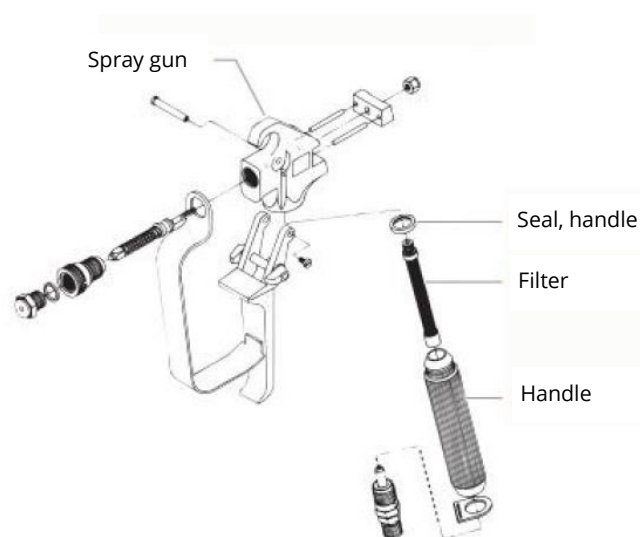
Ensure that the transformer is in line with the hole in the pump block while fitting. Otherwise the transformer's gasket can become damaged.

16. Insert the pump block's securing screws through the pump block and into the pump housing. Tighten securely.
17. Re-fit the base valve assembly to the pump block.

18. Insert the suction unit's bend in the base of the base valve. Place the retention clamp inside the base valve to secure the suction unit's assembly.
19. Turn the return hose in the pump block and tighten securely.
20. Put the front cover on the pump housing and secure using the four front cover screws.
21. Start the equipment up by following the instructions in the user manual and check for leaks.

Filter (spray gun)

1. Open the spray gun's trigger lock.
2. Loosen and remove the handle to the spray gun.
3. Turn clockwise to unscrew the filter from the spray gun.
4. Turn the other way (anticlockwise) when the new clean filter is inserted.
5. Ensure that the handle's seal sits correctly and screw the handle back on the spray gun.
6. Lock the spray gun's trigger lock.

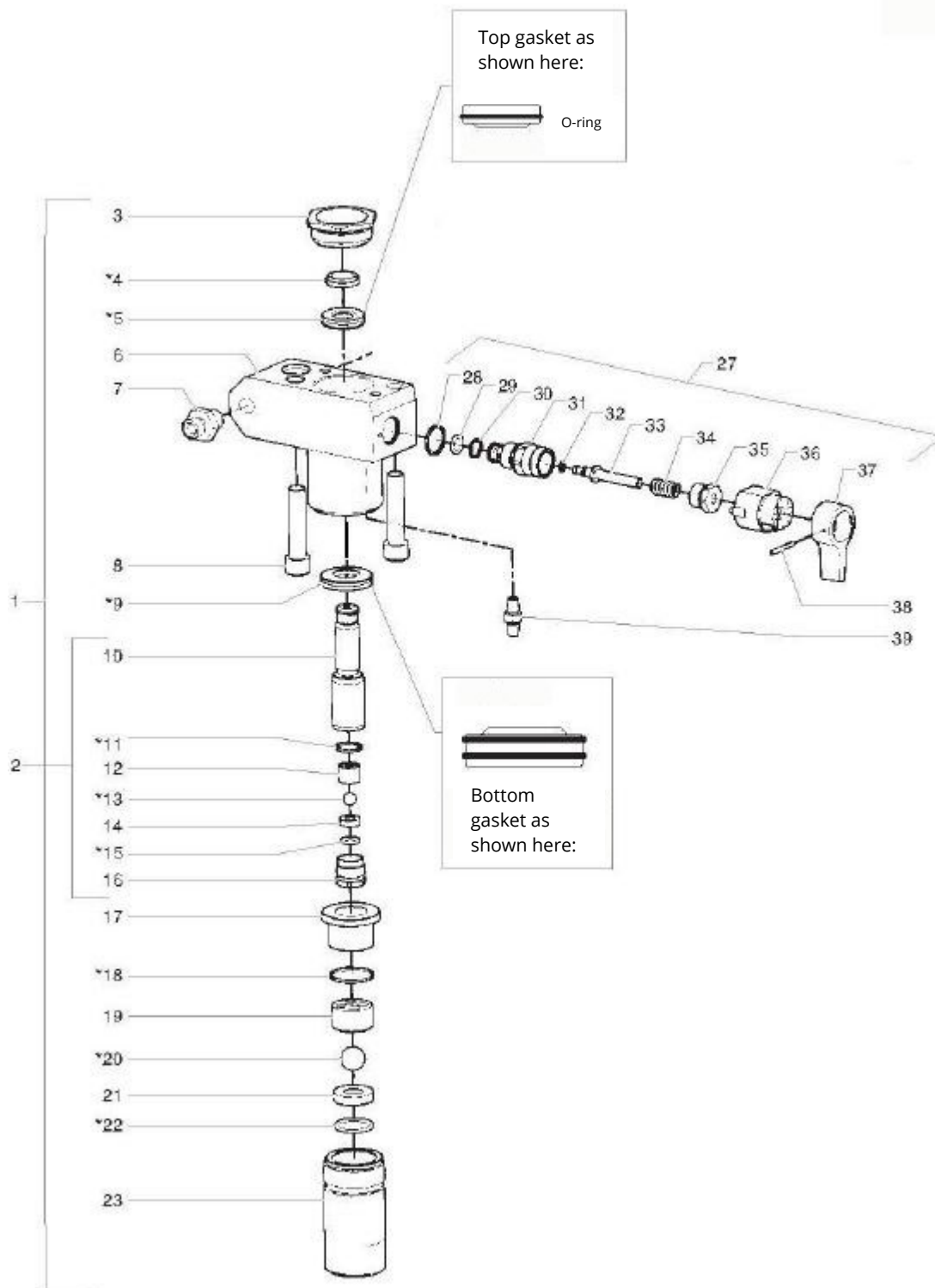


Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
The equipment does not operate	The equipment is not plugged in	Plug in the equipment
	ON/OFF button is defective	Replace the ON/OFF button
	The pressure is set too low (if the pressure is set to min. the equipment does not have enough power).	Adjust
	Defective or loose cable	Inspect and if required take equipment to an authorised workshop
	Motor is overheating	Let the motor cool down
The equipment will not PRIME	PRIME/SPRAY valve is set to SPRAY	Set the handle to PRIME
	Air leak in the suction unit	Inspect hoses and connections and if required add new Teflon tape
	The pump filter and/or inlet guard is blocked	Remove the pump filter and/or inlet guard and clean
	Blockage of suction hose unit	Remove and clean
Equipment does not forms or maintain pressure	The spray nozzle tip is worn	Replace, cf. the spray gun's manual
	The spray nozzle tip is too big	Replace the spray nozzle tip with one that has a smaller opening
	Pressure is not set correctly	Turn the knob clockwise to increase the pressure setting
	The pump filter, spray gun filter or inlet guard is blocked	Remove the elements and clean
	Material comes from the return hose when the PRIME/SPRAY valve is set to SPRAY	Clean or replace the PRIME/SPRAY valve
	Air leak in the suction unit	Inspect hoses and connections and if required add new Teflon tape
	Exterior liquid leak	Inspect all connections and tighten if necessary

Problem	Cause	Solution
	Interior liquid leaked (warm or dirty gaskets, worn valve balls)	Clean the valves and carry out service on the liquid section which is described in this manual
	Worn valve seats	Turn or replace the valve seats as described previously in this manual
	The motor starts but does not rotate	Contact an authorised workshop
Liquid leak in the top part of the liquid section	The top gaskets are worn	Replace the gaskets
	The piston rod is worn	Replace the piston rod


Exploded-view drawing



Components

No.	Description	No.	Description
1	Liquid section	21	Base valve seat
2	Piston section	22	O-ring
3	Holder	23	Base valve housing
4	Piston guide	24	Seal
5	Top gasket	25	Filter
6	Pump block	26	Filter housing
7	Fitting	27	Spray valve assembly
8	Screw	28	Gasket
9	Bottom gasket	29	O-ring, Viton
10	Piston rod	30	O-ring, Teflon
11	Top seal	31	Valve housing
12	Top valve ball	32	O-ring
13	Outlet valve ball	33	Valve stem
14	Outlet valve seat	34	Spring
15	O-ring	35	Valve stem
16	Holder for outlet valve	36	Cam holder
17	Bushing	37	Valve handle
18	Bottom seal	38	Pin
19	Bottom ball holder	39	Fitting
20	Base valve ball		

EU Declaration of Conformity

EU DECLARATION OF CONFORMITY		CE
EU – importer: P. Lindberg A/S Sdr. Ringvej 1 DK-6600 Vejen Phone: +45 70212626 E-mail: salg@p-lindberg.dk CVR: 25903110 www.p-lindberg.dk		
Hereby declare that the following machine:	<i>Paint sprayer station PL item no. 90 47 383</i>	
Type / model:	<i>Airless X19M (DP 6318)</i>	
Complies with the following directives:	<i>2006/42/EEC 2014/35/EEC 2014/30/EEC</i>	
Applied standards and norms:	<i>EN 1953:2013, EN ISO 12100:2010 EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010 EN 61000-6-1:2007 EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012 EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013</i>	
Date and signature:	<i>Vejen d. 03-05-2019</i>	
	<i>P. Lindberg A/S</i>  <i>Erik T Lauritsen Direktør</i>	
	CE	

We reserve the right to change the technical parameters and specifications for this product without giving advance notice.